

ARAP DİLİNDE *LÂ-SİYYE-MÂ* VE MİRZÂZÂDE MEHMED SÂLİM  
EFENDİ'NİN *ÂLETU'L-HİMÂ FÎ KELİMETİ LÂ-SİYYE-MÂ*  
İSİMLİ RİSÂLESİ

Murat SULA\*

---

**Özet**

**Arap Dilinde *Lâ-siyye-mâ* ve Mîrzâzâde Mehmed Sâlim Efendi'nin *Âletu'l-himâ fî kelîmeti lâ-siyye-mâ* İsimli Risâlesi**

Bu araştırmada Hicrî II. asırdan beri çeşitli tartışmalara konu olan *lâ-siyye-mâ* meselesi, Arap dilinde *lâ-siyye-mâ* ve Mîrzâzâde Mehmed Sâlim Efendi'nin *Âletu'l-himâ fî kelîmeti lâ-siyye-mâ* isimli risâlesi şeklinde iki bölüm halinde ele alındı. Makâlenin birinci bölümünde terkîbin yapısı, anlamı, kullanımı gibi hususlar işlenirken, ikinci bölümde meseleyle ilgili tespit edebildiğimiz ilk müstakil çalışma özelliğini taşıyan Mîrzâzâde Mehmed Sâlim Efendi'nin söz konusu risâlesinin te'lîf sebebi ve tarihi, muhtevası ve müellifin metodu ele alınmaya çalışıldı. Ardından risâlenin tahkîkli metni sunuldu.

**Anahtar kelimeler:** Arap dili, İstisnâ, *lâ-siyye-mâ*, Mîrzâzâde Mehmed Sâlim Efendi.

**Abstract**

***Lâ-siyya-mâ* in the Arabic Language and Mîrzâzâdah Mehmed Sâlim Efendi's Treatise *Âlât al-himâ fî kalimatî lâ-siyya-mâ***

In this study, I will investigate the linguistic question *lâ-siyye-mâ* which has been made the subject of various debates since the second century of Islam. I will also examine *Âlât al-himâ fî kalimah lâ-siyya-mâ*, a treatise on Arabic grammar by Mîrzâzâdah Mehmed Sâlim Efendi. This article consists of two sections. In the first, I will examine the structure of the Arabic phrase *lâ-siyya-mâ*, its meaning and usage, etc. In the second, I shall describe the content and method of the treatise as well as the reason and date of its composition. Next, I will provide a critically edited full text of the treatise.

**Key words:** the Arabic language, exception, *lâ-siyya-mâ*, Mîrzâzâdah Mehmed Sâlim Efendi.

---

---

\* Dr., Dokuz Eylül Ü. İlahiyat Fakültesi

## Giriş

Çalışmamızın konusunu teşkil eden *lâ-siyye-mâ* [لا سيما], Hicrî II. asırdan günümüze kadar dil çalışmalarında önemini koruyan ihtilafli konulardan biridir. İlk döneme ait eserlerde konuyla ilgili belirtilen fikirlerin genellikle kelimenin anlamı ve az da olsa terkipte yer alan *mâ* [ما]'nın konumuyla ilgili olduğu gözük-mektedir. Sonraki asırlarda ise, daha çok şerh ve hâşiye türü çalışmalarda olmak üzere, mesele hakkında ileri sürülen görüşler daha karmaşık bir hâl almış-tır.

Günümüzde makâle düzeyinde olmamakla birlikte internet ortamında konu-yla ilgili bazı değerlendirmelerin yapıldığına şahit oluyoruz. Ancak birkaç istisna dışında bunların pek nitelikli oldukları söylenemez. Bu bakımdan çalış-mamızın ikinci kısmında tahkikli metnini sunduğumuz Mîrzâzâde Mehmed Sâlim Efendi'nin (ö.1156/1743) *Âletu'l-humâ fi kelimeti lâ-siyye-mâ* isimli risâlesi, konuyla ilgili ilk müstakil çalışma olmasının yanında mevzû ile alakalı farklı görüşlere yer vermesi bakımından da ayrı bir öneme sahiptir.

Bu düşünceyle mezkûr risâleyi yayına hazırlarken Mîrzâzâde Mehmed Sâlim Efendi'nin gör(e)mediği diğer kaynaklarla birlikte günümüzdeki çalışma-lara da müracaat etmek sûretiyle *lâ-siyye-mâ* mevzûunu yeniden ele alarak sis-tematik başlıklar altında işlenmeyi ve konuyu daha anlaşılır kılmayı arzu ettik ve bu amaçla makâlemizi iki ana bölüm hâlinde düzenledik. Birinci bölümde *lâ-siyye-mâ* terkîbinin yapısını, anlamını, kullanımı ve *lâ-siyye-mâ* ile kendisin-den sonraki ismin cümledeki konumunu ele aldık. İkinci bölümde ise risâlenin te'lîf sebebi ve tarihi ile muhtevası, müellifin metodu, risâlenin nüshası ve met-nin te'sîsinde takip edilen metodu işlemeye çalıştık.

## 1. Arap Dilinde “lâ-siyye-mâ”

### 1.1. Kelimenin Yapısı

*Ve-lâ-siyye-mâ* [و لا سيما]; *vâv* [و], cinsten hükmü nefy eden *lâ* [لا], vezin<sup>1</sup> ve manâ bakımından *misl*<sup>2</sup> kelimesine benzerlik gösteren<sup>3</sup> *siyye* [سي] ile *mâ* [ما] dan mürek-

1 Muhammed b. Ebî Bekr ed-Demâmîni, *Hâşiyetu'd-Demâmîni*, [Birlikte: *Hâşiyetu'l-Eşmûnî*], Mı-sır 1305, c. I, s. 282; Celâleddîn Abdurrahman b. Ebî Bekr es-Suyûtî, *Hem'û'l-hevâmi' fi şerhi Cem'i'l-cevâmi'*, tahk.: Ahmed Şemseddin, Beyrut 1418/1998, c. II, s. 215.

2 Ebû Bişr 'Amr b. Osman b. Kanber Sibeveyhi, *el-Kitâb*, tahk.: Abdusselâm Muhammed Harûn, Kahire 1408/1988, c. I, s. 350.

3 el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğnî li'bni Hişâm* [Birlikte: *Şerhu'l-İmâm Muhammed b. Ebî Bekr ed-*

kep bir kelimedir. Abdullah b. Berrî (ö.582/1187)<sup>4</sup> ve Ali b. Mu'min b. 'Ufûr el-Hadramî'ye (ö.669/1271)<sup>5</sup> göre kelimenin orta harfi, aslen *vâv* [و] olup *fi'l'un* [فعل] kalıbında *siyyv<sup>um</sup>* [سِيَوِي] veya İbn Cinnî (ö.392/1001) ile es-Suyûtî'ye (ö.911/1505)<sup>7</sup> göre ise *sevâ* [سَوِي] fiilinden aynı kalıpta *siyyv<sup>um</sup>* [سِيَوِي]<sup>8</sup> olup i'lâl kâidelerine göre *vâv* [و], *yâ* [ي] harfine dönüştürülerek<sup>9</sup> idğâm edilmiştir. Kelimenin tesniyesi *siyyân<sup>i</sup>* [سِيَان], cem'i ise *esvâ<sup>um</sup>* [أَسْوَاء] şeklindedir.<sup>10</sup>

## 1.2. Anlamı

H. II. asırdan itibaren nahiv kitaplarında yer verilen *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما] daki *siyye* [سي] isminin hangi manâlarda kullanıldığıyla ilgili ilk yazılı malûmat, Sîbeveyhi'nin (ö.180/796) eserinde görülmektedir. Sîbeveyhi, *el-Kitâb*'ında konuyu şöylece gündeme getirmektedir: "Halîl (b. Ahmed)'e (ö.175/792) *ولا سيما زيد* cümlesini sordum. O, bu cümlelerin, *مثل زيد* anlamında olup *mâ* [ما]'nın fazlalık olduğunu söyledi."<sup>11</sup> Bu örnekte Halîl b. Ahmed'in *siyye* [سي] ismini *misl* [مثل] manâsında değerlendirdiği görülmektedir. Aynı şekilde sonraki dönem sözlük ve diğer eser sahiplerinden bazıları, söz konusu kelimeyi genellikle *misl* [مثل]<sup>12</sup> ve yakın anlamlı *nazîr* [نظير]<sup>13</sup> kelimeleriyle, bazıları ise *siyye* [سي] ile aynı kökten

*Demâmînî*], Mısır 1305, c. I, s. 282.

4 İbn Manzûr, *el-Lisân*, (سوا).

5 es-Suyûtî, *Hem'u'l-hevâmi'*, c. II, s. 215.

6 Ebû Nâsr İsmail b. Hammâd el-Cevherî, *Tâcu'l-luğa ve sihâhu'l-'Arabiyye*, tahk.: Ahmed Abdulğafûr el-'Attâr, Beyrut 1990, (سوا).

7 es-Suyûtî, *Hem'u'l-hevâmi'*, c. II, s. 215.

8 Ebu'l-Feth Osman b. Cinnî, *el-Hasâis*, tahk.: Muhammed Ali en-Neccâr, Beyrut 1427, s. 2006, s. 161.

9 el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğni li'bni Hişâm*, c. I, s. 282; es-Sabbân Ebu'l-İrfan Muhammed b. Ali, *Hâşiyetu's-Sabbân 'alâ Şerhi'l-Eşmûnî 'alâ Elfiyyeti'bni Mâlik* [Birlikte *Şerhu's-sevâhid li'l'Aynî*], tahk.: Tahâ Abdurraûf Sa'd, el-Mektebetu't-Tevfikîyye, ts., c. II, s. 247.

10 el-Cevherî, *es-Sihâh*, (سوا); Ebu'l-Fazl Cemaleddin Muhammed b. Mukerrem b. Ali el-Hazrecî İbn Manzûr, *Lisânu'l-'Arab*, tahk.: Abdullah Ali el-Kebîr, Muhammed Ahmed Hasebullah, Hâşim eş-Şâzelî, yy., ts., (سوا); İbn Hişâm el-Ensârî, *Muğni'l-lebîb 'an kutubi'l-e'ârîb*, tahk.: Abdullatîf Muhammed el-Hatîb, Küveyt 1421/2000, c. II, s. 350; el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğni li'bni Hişâm* [Birlikte: *Şerhu'l-İmâm Muhammed b. Ebî Bekr ed-Demâmînî*], Mısır, ts., c. I, s. 282.

11 Sîbeveyhi, *el-Kitâb*, c. II, s. 286.

12 Ebû Bekr Muhammed b. el-Huseyn b. Dureyd el-'Ezdî, *Cemheretu'l-luğa*, tahk.: İbrahim Şemseddin, Beyrut 1426/2005, c. I, s. 125; el-Cevherî, *es-Sihâh*, (سوا); Necmeddîn Muhammed b. el-Hasen er-Radî, *Şerhu'r-radî 'ale'l-Kâfiye*, tahk.: Yusuf Hasan Omer, Bingazi 1996, c. II, s. 136; Ebu't-Tâhir Mecduddîn Muhammed b. Yakub b. Muhammed el-Fîrûzâbâdî, *el-Kâmûsu'l-muhîr*, tahk.: Mektebetu tahkîki't-turâs, Beyrut 1407/1987, (سوا); Ahmed b. Muhammd b. Ali el-Mukrî el-Feyyûmî, *el-Misbâhu'l-munîr fi garîbi's-Şerhi'l-kebîr*, Mısır 1323, (سي).

13 İbn Manzûr, *Lisânu'l-'Arab*, (سوا), el-Lihyânî'den naklen.

gelen *müstevîn* [مستو] <sup>14</sup> kelimesiyle açıklamışlardır.

### 1.3. Kullanımı

Kur'ân-ı Kerîm'de yer almamasına karşılık İslâm öncesi bazı şiiirlerde geçen ve gramer kitaplarında konuyla ilgili örnek olarak sunulan İmru'u'l-Kays'ın (ö.H.Ö. 80/545) ولاسَيِّمًا يَوْمَ بَدَارَةِ جَلْجَل (ö.59/679) <sup>15</sup>, Hz. Peygamber'den <sup>(s)</sup> rivayet ettiği ancak meşhûr rivayeti [ثيء واحد] olan müzekkerlik ve müenneslik bakımından eşit olup, müfredinde هو/هي سي tesniyesinde هما سياتان veya (bu durumda Ebû Zueyb Halid b. Huveylid el-Huzelî'nin (ö.27/648) وكان ومن يفعل beytinde <sup>17</sup> görüldüğü üzere سياتان أن لا يسرحوا نَعَمًا \* أو يسرحوه بها واغبرت السن ووحُ geçen *mislân* [مثلان] kelimesi gibi muzâf olmaz <sup>19</sup> ve cem'inde genellikle هم/هن سَوَاء <sup>20</sup> olmak üzere سواسية ve أسواء şeklinde de kullanılmaktadır. Ancak şaz da olsa kelimenin müfredi, el-Fîrûzâbâdî'nin (ö.717/1417) bildirdiğine göre, müenneslik alâmeti tât [s] ile birleşerek فَيَا رَبِّ إِن لَّمْ تَقْسِمِ <sup>22</sup> tarzında, tesniyesi Kays b. Mu'âz'ın (ö.68/688) <sup>22</sup> فَيَا رَبِّ إِن لَّمْ تَقْسِمِ <sup>22</sup> ve سَوَاءَان/سَوَاءَيْن <sup>23</sup> biçiminde ve

14 İbn Manzûr, *Lisânu'l-'Arab*, (سوا); el-Fîrûzâbâdî, *el-Kâmûsu'l-muhît*, (سوا).

15 Hayatı hakkında bk. *Cemhretu ensâbi'l-'Arab*, s. 116; Ebû 'Amr Yusuf b. Abdillâh b. Muhammed b. Abdî'l-Berr, *el-'İstî'âb fî ma'rîfeti'l-'ashâb*, thk., Ali Muhammed el-Bicâvî, Kahire, ts., c. I, s. 230; 'İzzuddîn Ebu'l-Hasan Ali b. Muhammed b. el-Esîr el-Cezerî, *'Usdu'l-ğâbe fî ma'rîfeti's-sahâbe*, thk., Ali b. Muhammed Mu'avviz-Âdil Ahmed Abdulmevcûd, Beyrut, ts., c. I, s. 323.

16 el-Halîl b. Ahmed Ebû Abdîrrahman el-Ferâhîdî, *Kitâbu'l-'Ayn muretteben 'alâ hurûfi'l-mu'cem*, tahk.: Abdulhamid Hendâvî, Beyrut 2003, (سوا).

17 Şiir, Basît bahrindedir. Bk.: İbn Cinnî, *el-Hasâs*, 276, 614; İbn Manzûr, *Lisânu'l-'Arab*, (سوا); Celâluddîn Abdurrahman es-Suyûtî, *Şerhu şevâhidi'l-Muğnî*, tsh., Muhammed Mahmud-Refik Hamdan, Beyrut, ts., c. I, ss. 198-199; el-Bağdâdî, *Hizânetu'l-'edeb*, c. V, s. 134, 137, 138, c. XI, s. 70. (Bu kaynakta şiir nisbetsiz olarak geçmektedir). es-Suyûtî'nin belirttiğine göre beyit iki farklı beyitten teflîk edilmiştir.

18 Beyit, Abdurrahman b. Hassan b. Sâbit'e ait olup Basît bahrindedir. Bk. İbn Hişâm, *Muğni'l-lebîb*, c. II, s. 350, 8 numaralı dipnot.

19 İbn Hişâm, *Muğni'l-lebîb*, c. II, s. 350.

20 el-Halîl b. Ahmed, *Kitâbu'l-'ayn*, (سوا).

21 el-Fîrûzâbâdî, *el-Kâmûsu'l-muhît*, (سوا).

22 Mu'âz b. Kays (Kays b. el-Mulavvah b. Muzâhim el-'Âmirî)'a nispet edilen bu şiir, *Dîvânu Kays b. el-Mulavvah*, (tlk.: Yusrî Abdulganî, Beyrut 1420/1990) isimli eserinde geçmemektedir. Şiir için bk., İbn Manzûr, *Lisânu'l-'Arab*, (سوا); İbn Hişâm, *Muğni'l-lebîb*, c. II, s. 351; Abdulkadir b. Ömer el-Bağdâdî, *Hizânetu'l-'edeb ve lubbu lisâni'l-'Arab*, tahk.: Abdusselâm Muhammed Harûn, Kahire 1418/1997, c. IV, s. 215.

23 İbn Hişâm, *Muğni'l-lebîb*, c. II, s. 350.

cem'î de <sup>24</sup> في مَنَاءِ الْمَجْدِ مِنْ عَيْدِ مَنَافٍ \* إِذَا نُسِبُوا \* وَهُمْ بِيٍّ إِذَا نُسِبُوا \* فِي مَنَاءِ الْمَجْدِ مِنْ عَيْدِ مَنَافٍ gibi *esvâ'un* [أسواء] anlamında *هَمْ بِيٍّ* şeklinde kullanılmıştır.<sup>25</sup>

Nahiv kitaplarında bu kelimenin en doğru kullanımının, *vâv* [و] + *lâ* [لا] + *siyye* [سي] (şeddeli *yâ*) + *mâ* [ما] ile birlikte *ve-lâ-siyye-mâ* [ولاسيما] şeklinde olduğu belirtilmektedir<sup>26</sup>. Ancak Ebu'l-'Alâ' Ahmed b. Abdullah b. Süleyman el-Ma'arrî'nin (ö.449/1057) *اَشْتَدَّ الْأَوَارُ* \* وَلَا سِيْمَا إِذَا اشْتَدَّ الْأَوَارُ beytinde muhaffefe *yâ* ile *ve-lâ-siyye-mâ* [ولاسيما] şeklinde geçtiği<sup>27</sup> görülmektedir. Bunun yanında İbn Hişâm'a (ö.761/1360) göre *siyye-mâ* [سيما]'dan önce *vâv* [و] ile *lâ* [لا]'nın bulunması zorunlu<sup>28</sup> olmasına rağmen kelimedeki *vâv* [و] ile *mâ* [ما]'nın hazfiyle *lâ-siyye* [لاسي] ve *ve-lâ-siyye-mâ* [ولاسيما] şeklinde olduğu gibi *vâv* [و]<sup>29</sup> ile Ebû Hayyân el-Endelüsî'ye (ö.745/1344) göre *vâv* [و]'dan munkalib<sup>30</sup> *yâ* [ي]'nin hazfi ile *lâ-siyye-mâ* [لاسيما] ya da el-Eşmûnî'nin (ö.900/1495) belirttiğine göre *vâv* [و] ve *lâ* [لا]'nın yanında iki *yâ* [ي]'dan birinin hazfiyle *siyye-mâ* [سيما]<sup>31</sup> şeklinde de kullanılabileceği ifade edilmiştir<sup>32</sup>. Ancak İbn 'Uşfûr, *yâ* [ي]'lerden birinin hazfi edilmesi hâlinde iki harfli kalacağından tahfifletmenin mu'reb olan *siyye-mâ* [سيما] için câiz olmadığını söylemektedir.<sup>33</sup>

Bütün bunlara rağmen *siyye-mâ* [سيما] kelimesinin *lâ* [لا]'sız istimâlinin, Arap dilinde kelâmı hüccet kabûl edilen fasîh Araplardan işitilmiş bir husus olmadığını belirten es-Suyûtî, konuyla ilgili olarak <sup>34</sup> من حالت الأحراس من دون مُنَاهُ kütasını örnek vererek bu tür kullanımın, müvelledûn kişilerde görülen bir durum<sup>35</sup> olduğunu ileri sürmüştür. Zira söz konusu kelimedeki *lâ* [لا] hafzedildiğinde cümledeki nesnelere veya şeyler arasında bir ayrıcalıktan, bir övgüden veya herhangi bir ta'zîmden söz etmek mümkün olmamaktadır. Bu düşünceden hareketle Ebu'l-Abbâs Ahmed b. Yahya b. Sa'leb (ö.291/904), *lâ-siyye-mâ* [لاسيما]'nın başında *vâv* [و]'un bulunmasının zorunlu olduğunu ve yukarıda geçen İmr'u'l-Kays'ın şiirini örnek göstererek bu kalıba uymayan kullanımların hatalı olduğunu ifade

24 Beytin kâili tespit edilemedi. *Lisânu'l-'Arab*, (سو) da nisbesiz olarak geçmektedir.

25 İbn Manzûr, *Lisânu'l-'Arab*, (سو).

26 el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğnî li'bni Hişâm*, c. I, s. 282.

27 el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğnî li'bni Hişâm*, c. I, s. 283.

28 İbn Hişâm, *Muğnî'l-lebîb*, c. II, s. 351.

29 el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğnî li'bni Hişâm*, c. I, s. 283.

30 el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğnî li'bni Hişâm*, c. I, s. 282; es-Sabbân, *Hâşiyetu's-Sabbân*, c. II, s. 249.

31 el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğnî li'bni Hişâm*, c. I, s. 282.

32 es-Sabbân, *Hâşiyetu's-Sabbân*, c. II, s. 156.

33 es-Suyûtî, *Hem'u'l-hevâmi'*, c. II, s. 218.

34 Şiir, kaynaklarda nisbetsiz olarak geçmektedir. Bk. es-Suyûtî, *Hem'u'l-hevâmi'*, c. II, s. 218.

35 es-Suyûtî, *Hem'u'l-hevâmi'*, c. II, s. 218.

etmiştir.<sup>36</sup> Zira İmru' u'l-Kays'ın mezkûr şiiri lâ [لا]'sız düşünülduğünde, diğer günlerin de Dâretu Cülcül'dekiyle aynı olduğu, aralarında herhangi bir fark olmadığı anlamına gelecektir. Hâlbuki şâirin burada vurgulamak istediği, söz konusu yerde geçirilen günün, diğer günler ile bazı noktalarda müşterek olmakla birlikte onlardan farklı olduğudur. Ancak Ebu'l-Abbas Sa'leb, *فه بالعقود*, beytini örnek göstererek nâdir de olsa *siyye-mâ* [سيما]nın *vâv* [و]'süz kullanılabileceğini belirtmiştir<sup>37</sup>. Bunun yanında bazı dilciler, *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]daki lâ [لا]'nın fazlalık olduğunu iddia etmişlerdir.<sup>38</sup>

Arapça'da geçerli olan kalb ve ibdâl kurallarına göre bazı harflerin birbirlerine çevrildiği ve birbirlerinin yerine kullanıldığı bilinen bir husustur. *Lâ-siyye-mâ* [لا سيما]daki *sîn* [س] ve *lâm* [ل] harfleri ibdâl ve kalb yöntemiyle *tâ* [ت]'ya dönüştürülerek, pek de yaygın olmayan, *lâ-tiyye-mâ* [لا تيمما] veya *tâ-siyye-mâ* [تا سيما] şeklinde kullanımının olduğu bilgisine kaynaklarda tesâdüf etmek mümkündür.<sup>39</sup>

Buraya kadar dile getirilen hususlarda kelimenin yapısı hakkındaki tartışmalara yer verilmiştir. Şimdi de aynı kelimenin manâsı ile alakalı yapılan münakaşalar ile ileri sürülen farklı görüşler ve bunlara bağlı olarak kelimenin nahiv konularından hangisinin kapsamında değerlendirilmesi gerektiği meselesi üzerinde durulacaktır.

*Ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'nın, nahiv konularından hangisinin kapsamında değerlendirilmesi gerektiği hususunda fikir birliğinden bahsetmek mümkün gözükmemektedir. Zira dilbilimcilerin ekserisine göre *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'dan sonraki isim veya cümle, *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'dan önceki cümlenin ifâde ettiği genel hükümde müşterek olmakla birlikte kendisinden önceki isme veya cümleye göre daha özel olup hükmün kendisinde yoğunlaşması nedeniyle tahsîs ifâde etmekte ve bu nedenle de konuyu istisnâ bahsinde değerlendirmek doğru olmayacaktır.<sup>40</sup> Bazıları, *siyye* [سي] *illâ* [لا] manâsına gelip *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'dan sonraki kısım, öncekine hüküm açısından zıt bir anlam ifâde etmesi

36 Ebu'l-Huseyn Ahmed b. Fâris b. Zekeriyâ, *es-Sâhibi fi fikhi'l-luğa ve sunenu'l-'Arab fi kelâmiha*, tash.: Muhibbuddin el-Hatîb ve Abdulfettah el-Fulan, Kahire 1324/1910, s. 126; İbn Hişâm, *Muğni'l-lebîb*, c. II, s. 351; el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğni li'bnî Hişâm*, c. I, s. 282; el-Bağdâdî, *Hizânetu'l-edeb*, c. III, s. 447; es-Sabbân, *Hâşiyetu's-Sabbân*, c. II, s. 249.

37 es-Suyûtî, *Hem'u'l-hevâmi'*, c. II, s. 218.

38 Aynı yer.

39 es-Sabbân, *Hâşiyetu's-Sabbân*, c. II, s. 249.

40 İbn Mâlik, *Teshîlu'l-fevâid*, tsh.: Ahmed b. el-Abbas, yy., 1328, s. 170; Abbas Hasan, *en-Nahvu'l-vâfi*, Mısır 1975, c. I, s. 401.

nedeniyle istisnâ bahsine dâhil olduğunu söylerken<sup>41</sup>, diğer bazıları ise söz konusu kelimenin, *ellezî* [الذي] manâsına gelmesinden dolayı mevsûl bahsinde değerlendirilmesi gerektiğini savunmuşlardır.<sup>42</sup>

Mesela Basralı dilbilimcilerinden el-Ahfeş (ö.177/793), Ebû Hâtim es-Sicistânî (ö.450/1059), Ebû Ali el-Hasan b. Ahmed el-Fârisî (ö.277/890),<sup>43</sup> İbnu'n-Nahhâs Ebû Cafer Ahmed b. Muhammed b. İsmail b. Yunus el-Muradî (ö.338/950)<sup>44</sup> Kûfeli dil âlimleri ve Endülüs dilbilimcisi İbn Madâ olarak bilinen Ahmed b. Abdurrahman'a (ö.592/1196) göre<sup>45</sup> قام القوم لا سيما زيد cümlesinde *Zeyd* [زيد], kıyamdaki evleviyetiyle diğerlerine muhâlefet etmesi sebebiyle<sup>46</sup> [hüküm açısından da zıt olmasından dolayı] istisnâ anlamındadır ve bu nedenle de *lâ* [لا]'sız kullanımı doğru değildir.<sup>47</sup> Ayrıca Ebû Ali Ebû Ali İsmail b. el-Kâsım el-Kâlî el-Bağdâdî (ö.356/967),<sup>48</sup> İbnu's-Serrâc Muhammed b. el-Huseyn b. Ubeydullah b. Ömer b. Hamdûn (ö.427/1036),<sup>49</sup> Ebu'l-Hasan Tâhir b. Ahmed b. Bâbşâz b. Dâvud b. Süleyman b. İbrahim (ö.469/1077),<sup>50</sup> Ebu'l-Kâsım Cârullah Mahmûd b. Ömer ez-Zemahşeri (ö.538/1143)<sup>51</sup> ve Muvaffakuddîn Ebu'l-Bekâ Ya'îş b. Ali b. Ya'îş el-Mavslî (ö.643/1245)<sup>52</sup> de *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'nın istisnâ konusunda değerlendirilmesi gerektiğini söylerler.

İbnu'l-Hâcib Ebû 'Amr Omer b. Osman b. Ebî Bekr b. Yunus (ö.646/1249), *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'nın istisnâ anlamı taşıdığı hususunda ez-Zemahşerî'ye katılmakla beraber, buradaki istisnânın, müstesnânın müstesnâ minhten çıkarılması veya genel hükmün zıddının müstesnâ için geçerli olması anlamında değil, birinci hükmün fazlasıyla müstesnâ için geçerli kılınması manâsında oldu-

41 İbn Hişâm, *Muğni'l-lebîb*, c. II, ss. 355-6; el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğni li'bnî Hişâm*, c. I, s. 283.

42 Abbas Hasan, *en-Nahrû'l-vâfi*, c. I, s. 401.

43 es-Suyûtî, *Hem'u'l-hevâmi'*, c. II, s. 216.

44 İbnu'n-Nahhâs Ebû Cafer Ahmed b. Muhammed b. İsmail b. Yunus el-Muradî *Şerhu'l-Kasâ'idî'l-meşhûrâtî'l-mevsûme bi'l-Mu'allakât*, Beyrut 1405/1985, s. 8.

45 es-Suyûtî, *Hem'u'l-hevâmi'*, c. II, s. 216.

46 Aynı yer.

47 İbnu'n-Nahhâs, *Şerhu'l-Kasâ'idî'l-meşhûrât*, s. 8.

48 Ebû Ali İsmail b. el-Kâsım el-Kâlî el-Bağdâdî, *el-Bâri' fi'l-luğa*, tahk.: Hâşim et-Ta''ân, Beyrut 1975, s. 717.

49 el-Feyyûmî, *el-Mısbâhu'l-munîr*, c. I, s. 149.

50 Aynı yer.

51 Ebu'l-Kâsım Cârullah Mahmûd b. Ömer ez-Zemahşerî, *el-Mufasssal*, tedk.: Muhammed İzzeddîn es-Sa'îdî, Beyrut 1410/1990, s. 87.

52 Muvaffakuddîn Ebu'l-Bekâ Ya'îş b. Ali b. Ya'îş el-Mavslî, *Şerhu'l-Mufasssal*, Beyrut ve Kahire, ts., c. II, s. 85.

ğunu belirtmektedir.<sup>53</sup>

Ebû Abdullah Muhammed b. Yahya b. Hişâm el-Hadrâvî (ö.575/1180) de en-Nâbiğa el-Ca'dî'nin (ö.60/670) <sup>54</sup> جواد فما يُبقي من المال باقيا فَمَتَى كَمَلَتْ خَيْرَاتُهُ غَيْرَ أَنَّهُ \* جواد فما يُبقي من المال باقيا beytiyle istişhâd ederek *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'nın mâ-badî, mâ-kablinin bir parçası olması ve hükümdeki ziyâdelik itibariyle mâ-kablinden çıkarılmış olması sebebiyle cümlede istisnâ olduğu ve bu nedenle de müstesnâ kapsamında değerlendirilmesi gerektiği sonucuna varmıştır. Ancak es-Suyûtî, hükümün mâ-badinde ziyâdeleştirilmesi onun mâ-kablinden çıkarıldığı anlamına gelmediğini ayrıca *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'nın başında *vâv* [و]'ın bulunmasının ve *illâ* [لا]'nın *lâ-siyye-mâ* [ولا سيما] yerine kullanılmasının uygun olmayacağını ileri sürerek İbn Hişâm'ın değerlendirmesini yerinde bulmaz.<sup>55</sup>

Bunun yanında Cemâluddîn Muhammed b. Abdullâh b. Mâlik et-Tâ'î (ö.672/1274) de *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'dan sonraki isim, hükümde üstünlüğü olmakla beraber öncekiyle aynı hüküm paydasında birleştiği için cümlede istisnâdan bahsedilemeyeceği<sup>56</sup> değerlendirmesinde bulunmuştur. Zira, “أحبُّ أئمة العلماء ولا سيما العالمين : *Âlimleri, özellikle (ilmiyle) âmil olanları severim*” şeklindeki cümleyi kullanan birisi, bütün âlimlere sevgi duyduğunu, ancak bunlardan ilmiyle amel edenlere diğerlerinden daha fazla sevi beslediğini belirtmek istemiştir. Burada da görüldüğü gibi *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'dan önceki ve sonraki isimlerin sevgi hükmünde ortak olmalarına karşın, “ilmi ile âmil olma yönüyle” bazılarının diğerlerinden öne çıktığı, başka bir ifâdeyle diğerlerine tercih edildiği anlaşılmaktadır. Ancak her ikisi için geçerli olan hüküm paydası değişmemektedir.

Muhammed Necmuddîn Muhammed b. el-Hasan er-Radî el-Esterâbâdî'nin (ö.686/1287) de *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما] gerçek manâda istisnâ anlamında olmamakla birlikte evleviyyet bakımından kendisinden sonraki isim, öncekinden farklı sayıldığı için istisnâ kapsamında değerlendirdiğini belirtmesi, onun İbn Mâlik ile görüş ayrılığına düştüğüne değil aksine aynı kanâate sâhip olduğuna işâret eder.<sup>57</sup>

53 İbnu'l-Hâcib Ebû Amr Omer b. Osman b. Ebî Bekr b. Yunus, *el-Îzâh fî şerhi'l-Mufasssal*, tahk.: İbrahim Muhammed Abdullah, Dımeşk 1425/2005, c. I, s. 331; ayrıca bk. el-Feyyûmî, *el-Mısbâhu'l-munîr*, c. I/148.

54 Şiir için bk. en-Nâbiğa el-Ca'dî, *Divânu'n-Nâbiğatu'l-Ca'dî*, tahk.: Vâdih es-Samed, Beyrut 1988, s. 188; Sîbeveyhi, *el-Kitâb*, c. II, s. 327; İbn Kuteybe, *eş-Şi'r ve's-su'arâ*, tahk.: Ahmed Muhammed Şâkir, Kahire 1377/1958, c. I, s. 293.

55 es-Suyûtî, *Hem'u'l-hevâmi'*, c. II, s. 216.

56 Cemâluddîn Muhammed b. Abdî'l-ilâh b. Mâlik et-Tâ'î, *Şerhu't-Teshîl*, tahk.: Abdurrahman es-Seyyid-Muhammed Bedevî el-Mehtûn, yy., 1410/1990, c. I, s. 318.

57 er-Radî, *Şerhu'r-radî 'ale'l-Kâfiye*, c. II, s. 134.



#### 1.4. *Ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما] ile Kendisinden Sonraki İsmi Cümledeki Konumu

*Ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما] yapısında gerek *siyye* [سي] ile *mâ* [ما]'nın, gerekse *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'dan sonraki kelimenin mahalleri, *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'nın akabinde gelen ismin marifelik ve nekrelik durumuna göre belirlenir. Ancak *siyye* [سي] ile *mâ* [ما] farklı konumlarda bulunsalar da lafzî hareketlerinde herhangi bir değişiklik olmaz. Bununla birlikte *siyye* [سي] ile *mâ* [ما]'dan sonraki kelime, nekre olduğunda ref', nasb ve cer şeklinde üç durum; marife olduğunda ise genel kabûle göre ref' ve cer şeklinde iki durum geçerlidir. Bununla birlikte her iki durumda en yaygın ve en çok tercih edilen hareke ise cer olur.<sup>58</sup>

Konumuzun esasını teşkil eden kelime nasıl okunursa okunsun *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'nın başındaki *vâv* [و], genel tercihe göre itirâziyye<sup>59</sup> veya istinâfiyye<sup>60</sup> olmakla birlikte bazı nahivcilere göre kendisinden sonraki cümle, hâl mevkiinde bulunduğu **hâliyye**, öncesindeki cümleye atfedildiğinde ise **atf vâvı**<sup>61</sup> olur. Sükûn üzere mebnî olup i'rabdan mahalli olmayan *lâ* [لا] ise, hurûf-i muşebbehe bi'l-fiillerden olan *inne* [إن] gibi amel eden cinsten hükmü nefyeden *lâ* [لا] ya da başka bir isimlendirmeye *tebrîe lâsı'* dir. *Siyye* [سي] kelimesi, *lâ* [لا]'nın ismi olup haberi vucûben mahzûf olan *mevcûd*<sup>um</sup> [موجود] veya benzer kelimelerdir. el-Ahfeş'e göre ise *lâ* [لا]'nın haberi *mâ* [ما] olup *siyye* [سي] kelimesi, ivazsız olarak izâfetten munkatı' dir.<sup>62</sup> Yukarıda da belirtildiği gibi *siyye* [سي] kelimesi, zâhir hareketinde herhangi bir değişiklik olmamakla birlikte kendisinden sonraki kelimenin konumuna göre mu'reb ya da mebnî olabilmektedir. Zira *siyye* [سي] kelimesi, her hal ü kârda i'râb açısından cinsten hükmü nefy eden *lâ* [لا]'nın ismi olup *siyye-mâ* [سيما]'sız bir cümle için geçerli hükümlere tâbidir. Buna göre *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'dan sonraki kelime merfû veya mecrûr okunduğuna *siyye* [سي] kelimesi, muzâf konumunda olması nedeniyle mu'reb<sup>63</sup> iken temyîz ya da mahzûf fiilin mefûlü olmak üzere mansûb okunduğunda ise muzâf veya şibh-i muzâf olmamasından dolayı fetha üzere mebnî olur.<sup>64</sup> *Ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]'daki

58 es-Sabbân, *Hâşiyetu's-Sabbân*, c. II, s. 248.

59 er-Radî, *Şerhu'r-radî 'ale'l-Kâfiye*, c. II, s. 136.

60 er-Radî, *Şerhu'r-radî 'ale'l-Kâfiye*, c. II, s. 136; el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğni li'bni Hişâm*, c. I, s. 283; Abbas Hasan, *en-Nahvu'l-vâfi*, c. I, s. 404.

61 er-Radî, *Şerhu'r-radî 'ale'l-Kâfiye*, c. II, s. 136; el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğni li'bni Hişâm*, c. I, s. 283; Abbas Hasan, *en-Nahvu'l-vâfi*, c. I, s. 404, 2 nolu dipnot.

62 İbn Hişâm, *Muğni'l-lebîb*, 4, ss. 85-86; el-Bağdâdî, *Hizânetu'l-edeb*, c. III, s. 445.

63 İbn Hişâm, *Muğni'l-lebîb*, c. II, s. 354; el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğni li'bni Hişâm*, c. I, s. 283.

64 İbn Hişâm, *Muğni'l-lebîb*, c. II, s. 354.

*mâ* [ما], *siyye* [سي]'nin *mâ* [ما]'dan sonraki kelimeye muzâf olmasını engellediği için *kâffe mâsı* olarak adlandırılır.<sup>65</sup>

Bunun yanında el-Hasan b. Ahmed Ebû Ali el-Fârisî'ye (ö.377/987) göre *siyye* [سي], hâl üzere mansûbdur. Zira قاموا لا سيما زيد şeklindeki bir cümleden kastedilen, قاموا غير مماثلين لزيد في القيام, demektir. Ancak ed-Demâmî'nin naklettiğine göre, جاء زيد ولا ضاحكا veya قام زيد و ضاحكا, getirilmesine imkân vermediğinden *siyye-mâ* [سيما]'nın başına da *vâv* [و]'nın dâhil olamayacağını; ayrıca böyle bir kullanım söz konusu olduğunda, رأيت زيدا لا مثل عمرو, رأيت زيدا لا مثل خالد örneğinde olduğu gibi, *lâ* [لا]'nın da tekrarının gerekeceğini<sup>67</sup> ileri sürerek, İbn Hişâm, Ebû Ali el-Farisî'nin görüşünün geçersiz olduğunu savunur. ed-Demâmî'nî (ö.827/1424) ise, قام زيد وسيما زيدا cümlesini örnek göstererek bir taraftan İbn Hişâm'ın görüşünün geçersiz olduğunu<sup>68</sup> belirtirken; diğer taraftan da *siyye* [سي] kelimesine *vâv* [و] dâhil olduğunda hâl üzere değil *tebrie lâ'* sının ismi olmak üzere mansûb ve haberinin de mahzûf olduğuna işâretle el-Fârisî'yi tenkit eder.<sup>69</sup>

Bu mevzuda hakkında farklı görüşler ileri sürülen bir diğer husus ise *ve-lâ-siyye-mâ* [سيما]'daki *mâ* [ما]'nın durumudur. Zira söz konusu *mâ* [ما]'nın bulunduğu mahal, kendisinden sonraki ismin marifelik ve nekrelilik durumuna göre değişiklik gösterir.

Konunun daha iyi anlaşılması için *lâ* [لا]'nın amel etme şartlarından özetle bahsetmek faydalı olacaktır. a- *Lâ* [لا]'nın ismi ile haberi nekre olmalıdır. *Lâ* [لا] marife bir kelimedede amel etmez. Ancak herhangi bir şekilde marife bir kelime *lâ* [لا]'nın ismi ya da haberi olur ise bu marife kelime nekreye te'vîl edilir. Meselâ, قضية ولا أيا حسن şeklindeki bir cümle بهذا الاسم لها biçimine te'vîl edilir.

b- İsmi ile kendisi arasında haberinin girmemesi gerekir. ﴿لا فيها غول﴾ [es-Sâffât, 37/47] âyetinde olduğu gibi bu kural bozulur ise *lâ* [لا] amel etmez.

Bunun yanında *lâ* [لا]'nın ismi **müfred**, **muzâf** ve **şibh-i muzâf** olur. *Lâ* [لا]'nın isminin **müfred** olmasından, muzâf ve şibh-i muzâf olmaması yani tesniye ve cemi kalıbında olması kastedilmektedir. Bu tür isimlerden sadece cemi kalıbında olanlar mebni iken tesniye sığasındakiler mu'reb olurken Küfeli âlimler ile ez-Zeccâc, رجل, لا şeklindeki müfred sığasındaki kelimenin de mu'reb olduğunu kabûl etmektedirler. **Şibh-i muzâf** olan *lâ*'nın ismi ise, ya لا ثلاثة وثلاثين عندنا gibi amel yönüyle ya da ثلاثة وثلاثين عندنا gibi atıf yoluyla mâ-badine taalluk eden bir isimdir. Muzâf ve şibh-i muzâf olan isim, lafzen fetha ile hareketli olup mu'reb kabûl edilir. Bk. Behâuddin Abdullah b. Akîl el-'Akîlî el-Mısırî el-Hemdânî, *Şerhu İbn 'Akîl 'alâ Elfiyyeti İbn Mâlik*, tahk.: Muhammed Muhyiddîn Abdulhayy, Kahire 1400/1980, c. II, s. 8.

65 İbn Hişâm, *Muğni'l-lebîb*, c. II, s. 354.

66 el-Bağdâdî, *Hizânetu'l-edeb*, c. III, s. 445.

67 İbn Hişâm, *Muğni'l-lebîb*, c. II, s. 353.

68 el-Eşmûnî, *Hâşiyetu'l-Muğni li'bni Hişâm*, c. I, s. 283.

69 Aynı yer.

*Ve-lâ-siyye-mâ* [لا سيما]’dan sonraki marife veya nekre isim, vucûben mahzûf mübtedanın haberi olmak üzere merfû okunduğunda *mâ* [ما], İbn Harûf Ali b. Muhammed en-Nahvî’ye (ö.609/1212) göre ya kendisinden sonraki cümle ile vasıflanmış nekre-i mevsûfe olup<sup>70</sup> *siyye* [سي]’nin muzâfun ileyi olmak üzere mahallen mecrûr olur<sup>71</sup> ya da mahzûf mübtedâ, mübtedânın haberi ve varsa diğer tamamlayıcı unsurlarıyla birlikte sıla cümlesinin *ellezî* [الذي] manâsındaki sılası olup i’rabdan mahalli olmaz.<sup>72</sup> Buna göre İmru’u’l-Kays’ın mezkûr beytinin te’vîli, *mâ* [ما] nekre-i mevsûfa olduğunda ولا مثل شيء عظيم هو يوم بدارة جلجل ولا مثل الذي هو يوم بدارة جلجل ve *ellezî* [الذي] manâsında olduğu düşünüldüğünde, ولا مثل الذي هو يوم بدارة جلجل ve *ellezî* [الذي] manâsında olduğu düşünüldüğünde, ولا مثل الذي هو يوم بدارة جلجل şeklinde olur.<sup>73</sup> Bazı nahivciler, لا سيما زيد şeklindeki bir cümlede *Zeyd*<sup>un</sup> [زيد] kelimesi merfû okunduğunda, sıla cümlesinin uzun olmamasına rağmen merfû âid zamîrinin hazf olunması ve bazı durumlarda *mâ* [ما]’nın âkil anlamında kullanılmasının cümlelerin kuvvetliliğini azalttığı kanâatini taşımaktadırlar<sup>74</sup>. ed-Demâmînî’ye göre *mâ* [ما]’nın yukarıda işâret edilen durumu tenâzu’ konusuna girer.<sup>75</sup>

*Ve-lâ-siyye-mâ* [لا سيما]’dan sonraki marife ya da nekre olan isim mecrûr okunduğunda *mâ*, [ما] ﴿ أَيُّهَا الْأَجَلِينَ ... ﴾ : “*Hangi süreyi...*”<sup>76</sup> âyetindeki gibi muzâf ile muzâfun ileyh arasında kaldığı için İbn Cinnî’ye göre zâit<sup>77</sup> olur ve kendisinden sonraki mecrûr isim, كَلَّ مَجْتَهِدٌ يُحِبُّ وَلَا سَيِّمًا تَلْمِيزٌ مِثْلِكَ gibi *siyye* [سي]’nin muzâfun ileyi hâline gelir. Ancak Ebu’l-’İrfân Muhammed b. Ali es-Sabbân’a (ö.1206/1793) göre, bu türlü okumada, cümledeki *mâ* [ما] nekr-i tâmmе olarak muzâfun ileyh olur. *Mâ* [ما]’dan sonraki kelime ise, ya *mâ* [ما]’dan bedel<sup>78</sup> ya da atf-ı beyân görevini üstlenir.<sup>79</sup> Behâuddin Abdullah el-’Akîlî’ye (ö.769/1367) göre ise sadece bedel olur.<sup>80</sup>

70 es-Suyûti, *Hem’u’l-hevâmi*, c. II, s. 216.

71 er-Radî, *Şerhu’r-radî ‘ale’l-Kâfiye*, c. II, s. 135; İbn ‘Akîl, *Şerhu İbn ‘Akîl*, c. I, s. 167.

72 er-Radî, *Şerhu’r-radî ‘ale’l-Kâfiye*, c. II, s. 135; İbn ‘Akîl, *Şerhu İbn ‘Akîl*, c. I, s. 167.

73 İbn ‘Akîl, *Şerhu İbn ‘Akîl*, c. I, s. 167.

74 el-Eşmûnî, *Hâşiyetu’l-Muğni li’bni Hişâm*, c. I, s. 283; el-Bağdâdî, *Hizânetu’l-edeb*, c. III, s. 445; Abbas Hasan, *en-Nahvu’l-vâfi*, c. I, s. 396, 1 nolu dipnot.

75 el-Eşmûnî, *Hâşiyetu’l-Muğni li’bni Hişâm*, c. I, s. 283.

76 el-Kasas, 28/28. İbn Mesûd, âyeti ﴿ أَيُّ الْأَجَلِينَ ﴾ şeklinde okumuş ve bu okuyuş bazı dilciler tarafından *mâ* [ما]’nın zâid olduğuna delîl kabûl edilmiştir. Bk., Ebû Hayyân Esîruddîn Muhammed b. Yusuf el-Ceyyânî el-Endelüsî, *Bahru’l-muhîtt*, tahk.: Âdil Ahmed Abdulmevcûd, Ali Muhammed Mu’avviz, Beyrut 1413/1993, VII, s. 115.

77 el-Feyyûmî, *el-Misbâhu’l-munîr*; (مي); el-Eşmûnî, *Hâşiyetu’l-Eşmûnî*, c. I, s. 283.

78 er-Radî, *Şerhu’r-radî ‘ale’l-Kâfiye*, c. II, s. 135.

79 es-Sabbân, *Hâşiyetu’s-Sabbân*, c. II, s. 248.

80 İbn ‘Akîl, *Şerhu İbn ‘Akîl*, c. I, ss. 166-167.

Burada iki husus üzerinde durmak, konunun daha iyi anlaşılmasına katkı sağlayacaktır. Birincisi, *siyye* [سي] kelimesiyle ilgili özel bir durumdur. Bu kelime, marife bir kelimeye muzaf olsa dahî mübhemlikte/anlaşılmazlıkta *misl* [مثل] kelimesine olan benzerliği nedeniyle nekre kabûl edilir ve على التمرة مثلها ile لي مثله يوما gibi, kendisinden sonra temyîz gelebilmektedir.<sup>81</sup>

İkinci husûs, *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]’dan sonraki ismin merfû okunması, genel bir uygulama olmamasına rağmen sıla cümlesi uzun olmamakla birlikte mübteda konumundaki merfû ‘âid zahirinin hazfine sebebiyet vermesi nedeniyle mecrûr okumasına kıyasla çok daha az tercih edildiği<sup>82</sup> konusudur.

*Ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]’dan sonraki isim mansûb okunduğunda bu isim, ya *şey*’ [شيء] manâsında nekre-i tâmmeye olup cer mahallinde bulunmakla beraber sükûn üzere mebnî olup sıfata ihtiyaç duymayan<sup>83</sup> *mâ* [ما]’dan temyîz olur ya da mahzûf fiilin mefûlün bihi olur<sup>84</sup>. el-Fârisî’ye göre, bu durumda *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]’daki *mâ* [ما] kâffe fonksiyonunu görüp *siyye* [سي]’nin *mâ* [ما]’dan sonraki kelimeye muzâf olmasını engeller.<sup>85</sup> Ancak çağdaş yazarlardan Abbas Hasan’a göre *mâ* [ما] zâit kabûl edilir ve söz konusu kelime, *siyye* [سي]’den temyîz olur.<sup>86</sup>

Genel kabûle göre *ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما]’dan sonraki kelime marife olduğunda mansûb okunması doğru değildir<sup>87</sup>. İbnu’d-Dehhân olarak bilinen Ebû Muhammed Sa’îd b. el-Mubârek b. Ali el-’Ensârî (ö.569/1174) cumhûr ile aynı fikri paylaşıırken bazı dilbilimciler, söz konusu kelimenin ya *mâ* [ما]’nın kâffe ve *siyye* [سي]’nin de *illâ* [لا] manâsına alınarak cümlede müstesna-i munkatî’in hükümlerini uygulanmak suretiyle<sup>88</sup> ya da cümleye *erâ* [أرى] ve benzer bir fiilin takdîr edilmesiyle<sup>89</sup> mansûb okunabileceğini ileri sürmüşlerdir. Bunun yanında İbnu’d-Demâmî, cümlede her ne kadar efdaliyyet söz konusu ise de müstesnânın, müstesnâ minhten çıkarılması söz konusu olmadığından buradaki müstesnânın, muttasıl olarak değerlendirilmesinin daha doğru olacağını<sup>90</sup> veya *mâ* [ما], *şey*’ [شيء] manâsında (nekre-i) tâmmeye olarak kabûl edilip söz konusu

81 İbn Malik, *Şerhu’t-Teshîl*, c. I, s. 318.

82 er-Radî, *Şerhu’r-radî ‘ale’l-Kâfiye*, c. II, s. 135.

83 Abbas Hasan, *en-Nahvu’l-vâfi*, c. I, ss. 404-405, 5 nolu dipnot.

84 İbn Akîl, *Şerhu İbn ‘Akîl*, c. I, s. 167.

85 el-Bağdâdî, *Hizânetu’l-edeb*, c. III, s. 445.

86 Abbas Hasan, *en-Nahvu’l-vâfi*, c. I, ss. 404-405, 5 nolu dipnot.

87 es-Sabbân, *Hâşiyetu’s-Sabbân*, c. II, s. 249.

88 İbn Hişâm, *Muğni’l-lebîb*, c. II, ss. 355-6; el-Eşmûnî, *Hâşiyetu’l-Muğni li’bni Hişâm*, c. I, s. 283.

89 el-Eşmûnî, *Hâşiyetu’l-Muğni li’bni Hişâm*, c. I, s. 283.

90 İbn Hişâm, *Muğni’l-lebîb*, c. II, s. 355-6.

kelime de mahzûf 'a'nî [أعني] fiilinin mefûlü<sup>91</sup> olmak üzere mansûb okunabileceğini belirtmiştir. er-Radî'ye göre mezkûr kelimenin mefûlün bih olması, sadece marifelik hâlinde değil, kıyâsî olmamakla birlikte nekre hâlinde de geçerlidir.<sup>92</sup> Zira er-Radî'ye göre beyitteki *yevm<sup>um</sup>* [يوم] kelimesi, *yevm<sup>en</sup>* [يوما] şeklinde okunduğunda mahzûf 'a'nî [أعني] fiilinin mefûlün bihi olup *mâ* [ما], nekre-i gayr-ı mevsûfe kabûl edilir.<sup>93</sup> Buna karşılık Abdullah b. Süleyman b. el-Munzir Dureyvid el-Endelüsî (ö.325/937), *lâ-siyye-mâ* [لا سيما] dan sonraki kelimenin, ancak nekre olduğunda mansûb okunabileceğini ileri sürerek bu durumun kıyâsî olduğuna işâret eder ve bu sûretle marife hâlinde mansûb olabileceğini düşünenlere itirazını ifâde eder. Zira ona göre *lâ-siyye-mâ* [لا سيما] daki *mâ* [ما] gizli bir tenvîn hükmünde olup<sup>94</sup> [kendisindeki müphemliğin izâlesi için söz konusu kelime mansûb okunmalıdır]. Daha da önemlisi, O, mevzuubahis kelime, gizli bir fiilin mefûlün bihi olmak üzere mansûb okunduğunda marife ile nekre arasında bir farkın kalmayacağını iddia eder.<sup>95</sup> Abbas Hasan da ilgili kelimenin aynı gerekçe ile mansûb okunabileceğini, *lâ-siyye-mâ* [لا سيما] nın *illâ* manâsına gelebileceğini ve mahzûf fillerin, 'ehussu [أخص] veya 'a'nî [أعني]' den biri olabileceğini söyler.<sup>96</sup>

Ayrıca, mansûb okunan söz konusu marife kelimenin hükümde *lâ-siyye-mâ* [لا سيما] dan öncekiyle müşterek olmakla birlikte, eşitsizlik yönünden mâ-badi, mâ-kablinden çıkarıldığı için munkatı müstesna olmak üzere mansûb olarak okunabileceği ileri sürülmüş ise de جاء القوم وإلا زيدا şeklindeki kullanımın câiz olmaması nedeniyle *illâ* [لا] gibi *lâ-siyye-mâ* [لا سيما] nın başına da *vâv* [و] in gelemeceğine işâret edilmiş ve bu şekilde mezkûr görüşün tutarlı olmadığı ispatlanmaya çalışılmıştır.<sup>97</sup> Bununla birlikte istisnâ da bir nevi tahsîs anlamı ifâde ettiğinden *illâ* [لا] dan önce *vâv* [و] in gelmesinin mümkün olduğu ileri sürülmüştür.<sup>98</sup>

### 1.5. Tahsîs İfâde Etmesi

*Ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما] konusunda tartışmalı mevzulardan biri de bu yapının

91 es-Sabbân, *Hâşiyetu's-Sabbân*, c. II, s. 249.

92 er-Radî, *Şerhu'r-radî 'ale'l-Kâfiye*, c. II, s. 135.

93 Aynı yer.

94 Aynı yer.

95 Aynı yer.

96 Abbas Hasan, *en-Nahvu'l-vâfi*, c. I, s. 405.

97 es-Sabbân, *Hâşiyetu's-Sabbân*, c. II, s. 249.

98 el-Bağdâdî, *Hizânetu'l-edeb*, c. III, ss. 446-447.



rına uygun düşmediğini söyleyerek bir anlamda İbn Mâlik'in görüşüne katıldığını bildirmiştir.<sup>109</sup>

Burada *i' râb* ve yapı açısından bazı farklılıklar görülmekle beraber, anlam bakımından *lâ-siyye-mâ* [لاسيما] ile aynı olan bazı kalıpların olduğuna değinmek gerekir. Bunlar *lâ-misle-mâ* [لا مثل ما], *lâ-sivâ-mâ* [لا سوا ما], *lâ-tera-mâ* [لا ترما]<sup>110</sup>, *lev-tera-mâ* [لو تر ما] ve *lem-tera-mâ* [لم تر ما] olup *tera* [تر] fiilinin geçtiği kalıplarda izâfet mevzûubahis değildir. Zira Ebû Abdullah Muhammed b. Ziyâd İbnu'l-A'râbî el-Kûffî'ye (ö.231/846) göre *lâ-tera-mâ* [لا تر ما], *lâ-siyye-mâ* [لا سيما] manâsında olup kendisinden sonra sadece ref hâli geçerlidir. Çünkü قام القوم لا ترما زيد şeklindeki bir cümlede *tera* [تر] meczûm fiil olup fâili tahtinde müstetir *ente* [انت]'dir. *Mâ* [ما], *tera* [تر] fiilinin mefûlü Zeyd [زيد] mahzûf mübtedanın haberidir. Ancak Ebû Mishel el-A'râbî, *tera* [تر] fiilinin geçtiği kalıplarda *lev-tera-mâ* [لو تر ما زيد], *tera-mâ* [تر ما زيد], *lem-tera-mâ* [لم تر ما زيد] ve *mâ-tera-mâ* [ما تر ما زيد] şeklinde dört vechin geçerli olduğu, el-Kisâfî'ye göre bunların *lâ-siyye-mâ Zeyd*<sup>111</sup> [لا سيما زيد] manâsında olduğunu ifâde eder<sup>112</sup>. Örneklerde de görüldüğü üzere, sîgadan sonraki ismin, ancak ve ancak mansûb okunabileceği anlaşılmaktadır. es-Suyûtî, yukarıda yer verilen لا تبصر أيها المخاطب الشخص الذي هو زيد، فإنه في القيام أولى به منهم، قام القوم لا ترما زيد ve لا تبصر أيها المخاطب الشخص الذي هو زيد، فإنه في القيام أولى به منهم، قام القوم لو ترما زيد şeklindeki bir cümlelerin ise Ebû Hayân tarafından tarzında te'vîl edildiğini bildirmektedir.<sup>112</sup>

## 2. *Âletu'l-himâ fi kelimet-i lâ-siyye-mâ*

### 2.1. Te'lîf Sebebi ve Tarihi

Mîrzâzâde Mehmed Sâlim Efendi'in, *Tezkiretü's-ş-şu'arâ'* sında adından bahsettiği<sup>113</sup> *Âletu'l-himâ fi kelimet-i lâ-siyye-mâ* isimli bu eserini, mukaddimesinde verdiği bilgiye göre dönemin bazı âlimlerin kendisinden, *lâ-siyye-mâ* [لا سيما] konusunda bir şeyler yazmasını istemeleri üzerine kaleme aldığı anlaşılmaktadır. Müellif, kendisinden istenilen teklifi yerine getireceğini ancak bazı eksiklikler görülürse bunun da mazûr görülmesini arzu ettiğini ifâde etmektedir.

109 el-Bağdâdî, *Hizânetu'l-edeb*, c. III, s. 448.

110 *Lâ-tera-mâ* [لا تر ما]daki *lâ* [لا], câzime ve nâfiye olarak iki şekilde değerlendirilmektedir. Her iki durumda da *Tera* [تر] fiilinden illetli harf olan *yâ* [ي]dan munkalib elif-i maksûre hazf edilir. Ancak nâfiye olması durumunda elifin hazfedilmesi şâz bir uygulama olduğu ifâde edilmektedir. Bk., es-Suyûtî, *Hem'ul'l-hevâmi'*, c. II, s. 220.

111 Ebû Mishel el-A'râbî Abdulvahhâb b. Harîş, *Kitâbu'n-Nevâdir*, tahk.: İzzet Hasan, Dimeşk 1380/1961, s. 44.

112 es-Suyûtî, *Hem'ul'l-hevâmi'*, c. II, s. 220.

113 Mîrzâzâde Mehmed Sâlim Efendi, *Tezkiretü's-ş-şu'arâ'*, haz.: Adnan İnce, Ankara 2005, s. 388.

Yazar, eserin te'lif tarihi ile ilgili herhangi bir bilgi vermemektedir. Ancak yukarıda da işâret edildiği gibi 1134/1722 tarihinde tamamladığı<sup>114</sup> *Tezkiretü'ş-şu'arâ'* sında bu eserinden bahsetmesi, risâlenin bu tarihten önce kaleme almış olduğunu göstermektedir. Ancak tam yazılış tarihi belli olmayan bu risâle, hem muhtevâ hem de eserde kullanılan bazı ifadeler açısından farklı değerlendirmelere açık olduğu görülmektedir. Şöyle ki; konusu ve eseri kaleme alması için istekte bulunan kişilerin birden fazla sayıda âlim olması, risâlenin, müellifin müderrisliği döneminde bir üst kadroya terfisi için kendisinden yazılması istenen bir çalışma olduğunu akla getirmektedir. Ancak metinde kullandığı "uzun bir zaman" ifâdesi ise müderrisliği bıraktıktan sonraki zaman dilimine işâret ediyor olabilir. Bu ihtimali göz önüne aldığımızda eserin, en erken Zilhicce 1125<sup>115</sup>/Ocak 1714 tarihinde, Şeyhülislâm Ebu'l-Fadl Mahmud Efendi tarafından mahrec mevleviyetlerinden<sup>116</sup> Selânik kadılığına<sup>117</sup> atanmasından hemen sonrası ile en erken *Tezkiretü'ş-şu'arâ'* sını bitirdiği 1134/1722 tarihinden önce kaleme aldığı anlaşılabilir. Bütün bu faraziyelere rağmen eserin bir başka nüshasının olmaması ve konuya herhangi bir kaynakta işâret edilmemesi, risâlenin te'lif tarihini tam olarak belirlenmesini imkânsız kılmaktadır.

## 2.2. Muhtevası ve Müellifin Metodu

Mukaddime ve iki bölüm hâlinde tertip ettiği risâlenin mukaddimesinde eserin telif sebebi ile ismi üzerinde kısaca durduktan sonra asıl konuya geçen müellif, birinci kaynak olarak kullandığı İsmâil b. Hammâd el-Cevherî'nin (ö.400/1010) *Tâcu'l-luga ve sıhâhu'l-'Arabiyye'* sından konuyla ilgili şu bilgileri aktarır: *Lâ-siyyemâ* [لا سيما], istisnâ edatlarından olup kendisinden sonraki isim iki şekilde okunur. Birinci durumda *mâ* [ما] *ellezî* [الذي] manasında olup kendisinden sonraki isim mahzûf mübtedanın haberi olmak üzere merfû okunurken, ikinci durumda *mâ* [ما] zait olur ve kendisinden sonraki isim ise *siyye* [سي] nin muzâfun ileyhi olmak üzere mecrûr olur.

Ardından aynı kaynaktan, *siyye* [سي]'den sonra şart cümlesi geldiğinde, ke-

114 Sâlim Efendi, *Tezkiretü'ş-şu'arâ'*, s. 6.

115 Mecdî Mehmed Efendi, Nev'îzâde Atâî ve Fındıklılı İsmet Efendi, *Şakâik-ı Numâniye ve Zeyilleri*, haz.: Abdulkadir Özcan, İstanbul 1409/1989, c. IV, s. 447.

116 Mahreç mevleviyetleri hakkında bk., İsmail Hakkı Uzunçarşılı, *Osmanlı Devletinin İlmiye Teşkilâtı*, Ankara 1984, s. 58, 94, 100-101.

117 Sâlim Efendi, *Tezkiretü'ş-şu'arâ'*, s. 389; Mustafa Safâyî Efendi, *Safâyî Tezkiresi*, haz.: Pervin Çapan, Ankara 2005, s. 297 (tarih verilmemektedir); Hüseyin Râmız, *Râmız ve Âdâb-ı Zurafası*, haz.: Sadık Erdem, Ankara 1994, s. 152; Davûd Fatih Efendi, *Tezkire-i hâtimetu'l-eş'âr*, İstanbul 1870, s. 178; Ömer Faruk Akün, "Sâlim Mehmed Emin", *MEB İslâm Ansiklopedisi*, c. X, s. 131.



limenin aslından olmaması nedeniyle *mâ* [ما]'nın zait olduğuna dâir el-Ahfeş'in görüşünü aktarır.

Yazar, daha sonra konuyla ilgili olarak aşağıdaki yazarların kaynaklarından yararlanarak şu bilgileri aktarır:

İbn Mâlik (ö.762/1247), *et-Teshîl: Lâ-siyye-mâ* [لا سيما], kendisinden sonra gelen bölümün, hükümde evleviyyete sâhip olduğuna işaret eden bir edat olduğu için istisnâ edatlarından değildir, der. Daha sonra *lâ-siyye-mâ* [لا سيما]'dan sonraki isim okunuşuyla ilgili olarak el-Cevherî ile aynı görüşleri paylaşır ancak buna ek olarak *lâ-siyye-mâ* [لا سيما] şeklinde tahfîfli okunabileceğini belirtir.

İbn Mâlik, *Şerhu't-Teshîl*: Bir önceki eserin şerhi olması nedeniyle konuları daha detaylı bir şekilde ele alan İbn Mâlik, mevzu hakkında ileri sürülen görüşlerle ilgili değerlendirmelerde bulunur. Müellif, konuyu özetlemeden olduğu gibi aktarır. İbn Mâlik'in bu eseri, konu hakkında ileri sürülen görüşlere yeri geldiğinde itiraz etmesi bakımından önem arz etmektedir. Mesela İbn Mâlik, *lâ-siyye-mâ* [لا سيما]'nın istisnâ edatlarından kabûl edilmesinin yanlış oluşu sebebinin, istisnâ edatlarında asıl olanın *illâ* [لا] ile *illâ* [لا]'nın, yerine geçtiği *hâşâ* [حاشا], '*adâ* [عدا] ve *halâ* [حلا] ve benzerlerinin kullanılabileceğini, bunun mukabil *lâ-siyye-mâ* [لا سيما] ise, kendisinden sonra gelenin, hükümde mâ-kablîne muhâlif olması söz konusu olmadığından istisnâ edatlarından sayılmasının doğru olmayacağı ille-tiyle açıklar. İbn Mâlik, daha sonra birinci bölümde ilgili başlıkta değindiğimiz *lâ-siyye-mâ* [لا سيما]'dan sonraki kelimenin okunuşuyla ilgili bilgilerin yanında kendisinden sonra gelebilen cümle türlerine dâir bilgiler verir.

Müellif, bu iki yazarın konuyla ilgili görüşlerini aktarırken kullandıkları bazı ifâdelerde sıkıntı görür ve her iki yazarın görüşlerini uzlaştırma çabasına girer ve şöyle bir yorumda bulunur: el-Cevherî'nin, *كلمة يستثنى بها* ifâdesinde edilgen bir fiil kullanmaması onun, "Bu kelime gerçekte istisnâ edatlarından olmamasına rağmen hükmi müstesnâ kastedilerek has Araçlar istisnâ mevkiinde tarafından kullanılmıştır" demek istemiştir. İbn Mâlik de *لا مستثنى* ifâdesiyle "Hükmen müstesnâ olsa da gerçekte müstesnâ değildir" uygulamasına işaret etmek istemiştir.

Sâlim Efendi, değerlendirmesinin ardından kendi görüşünü destekler bulunduğu er-Radî el-Esterâbâdî'nin *Şehu'l-Kâfiyye*'sinde konuyla ilgili değerlendirmelerini aynen aktarır. er-Radî'nin konuyla ilgili görüşleri özetle şöyledir: *Lâ-siyye-mâ* [لا سيما] gerçekte istisnâ edatlarından değildir. Çünkü bu kelime, kendisinden sonra zikredilenin mukaddem hükümde evleviyyete sâhip olduğunu göstermektedir. Ancak, mâ-badinin hükümde evleviyyete sahip olması, onun mâ-kablînden çıkarılmış olduğu sonucuna varılmış ve bu sebepten ötürü onu istisnâ edatlarından sayılmıştır. er-Radî, bundan sonra *lâ-siyye-mâ* [لا سيما]'dan

sonraki kelimenin okunuşuyla ilgili görüşlerini açıklamaya çalışır ve bunu yaparken de fikirlerini konuyla alakalı âyetlerin farklı okunuşları ile şairlerden istifade ederek destekler. er-Radî, konuyla ilgili olarak bazı âlimlerin görüşlerine de yer vermektedir. Bunlardan bir tanesi, bizim de yerinde görüşünü zikrettiğimiz el-Endelüsî nisbeli âlim ile el-Cevherî'nin de zikrettiği el-Ahfeş'tir.

er-Radî, *lâ-siyye-mâ* [لا سيما]’nın başında yer alan *vâv* [و]’ın birkaç manâda kullanılabileceğini ancak genellikle itirâziyye için olduğunu vurgulamakta ve *siyye* [سيما] kelimesinin de *misl* [مثل] manasında olduğunu belirtmektedir. *Siyye-mâ* [سيما] kelimesinin farklı şekilde okunmasının temel sebebinin çok kullanılması olduğunu belirten er-Radî, söz konusu kelimenin okunuş farklılıklarının; lâ’nın hazfiyle *siyye-mâ* [سيما], siyye [سي]’nin tahfifi ile *lâ-siye-mâ* [لا سيما] ve *lâ* [لا]’nın hazfi ve *siyye* [سي]’nin tahfifi ile [سيما] şeklinde üç vecih olduğunu belirtir. er-Radî, *lâ-siyye-mâ* [لا سيما]’daki *mâ* [ما]’nın, kelimenin *husûsan* [خصوصا] anlamına gelmek üzere hazf edildiğini belirtir.

Müellif, daha sonra tekrar konuyla ilgili kendi düşüncelerinin aktarır ve şunları kaydeder: Buraya kadar yapılan nakillerden anlaşıldığına göre *lâ-siyye-mâ* [لا سيما]’nın *vâv*lı veya *vâvsız*, *lâ* ile ya da *lâsız*, *siyye* [سي]’nin şeddeli ya da tahfifli okunmasında fark olmadığı ancak *vâv* [و]’ın hazfinin hoş karşılanmadığı anlaşılmaktadır, der ve konuyu altı maddede özetler:

1. *Ve-lâ-siyye-mâ* [ولا سيما] : *vâv*+ *lâ* + *yâ*’nın teşdidi;
2. *Lâ-siyye-mâ* [لا سيما] : *vâv*’ın hazfı + *lâ* + *yâ*’nın teşdidi;
3. *Ve-lâ-siye-mâ* [ولا سيما] : *vâv* + *lâ* + *yâ*’nın tahfifi;
4. *Lâ-siye-mâ* [لا سيما] : *vâv*’ın hazfı + *lâ* + *yâ*’nın tahfifi;
5. *Siyye-mâ* [سيما] : *vâv*’ın ve *lâ*’nın hazfı + *yâ*’nın teşdidi;
6. *Siye-mâ* [سيما] : *vâv*’ın ve *lâ*’nın hazfı + *yâ*’nın tahfifi.

Bu bilgilerden sonra müellif, son olarak bazı âlimlerin *siyye* [سي]’nin hafifletilmesini bazılarının ise *lâ* [لا]’nın hafifletilmesini lahn olarak değerlendirdiklerini belirtir. Buna örnek olarak, Sa’leb’in, *vâv* [و]’ın veya *lâ* [لا]’nın hafifletilmesini ve *siyye* [سي]’nin de hafifletilmiş şekilde okunmasını lahn olarak değerlendirdiğine dâir ez-Zerkeşî’nin naklettiği bilgiye yer vererek birinci bölümü nihâyete erdirir.

Yazar ikinci kısımda, birinci bölümde isimleri geçen âlimlerin hayatlarını ele alacağını belirtir. Ancak bunu yaparken sadece birinci bölümde geçenlerle yetinmez aynı lakab veya nisbe ile bilinen diğer âlim ve şâirler hakkında da bilgi verir. Buna göre müellif, ikinci kısımda el-Cevherî, İmru’u’l-Kays (ö.m. 530) ve el-Ahfeş lakabıyla bilinen şâirler, İbn Mâlik, es-Sîrâfî (ö.368/979), el-Fârisî

(ö.377/987), Ebû Ali eş-Şevbîn (ö.645/1247), er-Radî el-Esterâbâdî (ö.686/1287), İbnu'l-Hâcib (ö.646/1249), ez-Zerkeşî (ö.794/1391) ve Ebu'l-Abbâs Sa'leb'in (ö.291/904) biyografileri ile eserlerinden bahsetmektedir.

Müellif eserini, kaleme aldığı bu eserinde görülebilecek hataların okuyucular tarafından tashîh edilmesi ricasıyla bitirir.

**Metoduna gelince:** Yazar, klasik eserlerin başlarken olmazsa olmazlardan kabul edilen besmele, hamdele ve salveleden sonra eserin te'lîf sebebine geçmiştir. Burada konuya birkaç kelimeyle değindikten sonra asıl konuya intikal eden müellif, çalışmasını iki bölüm hâlinde ele almıştır. Birinci kısımda yazar, döneminde medreselerde okutulan gramer kitapları ile Osmanlı coğrafyasında Arapça'dan Türkçe'ye tercüme edilen ve basılan ilk Arapça-Türkçe lügat olması nedeniyle önemli bir yere sahip olan *es-Sihah*'tan risâleye adını veren konuyu aynen aktarmıştır.

Müellif, bu bölümde, konuyla ilgili kendi görüşlerini belirtmiş ve bölümün sonunda da konuyu özetlemiştir.

Yazar, çalışmanın tamamında kullandığı kaynaklara mukaddime ve sonuç bölümlerinde yer ayırmamakla birlikte, bazen konunun başında bazen de sonunda bilginin kaynağını zikretmek sûretiyle bu eksikliği giderme yoluna gitmiştir.

Sâlim Efendi, diğer eserlerinin ferağ kayıtlarında görmeye alıştığımız bitirme tarihine, her nedense, burada yer vermemiştir.

### 2.3. Kaynakları

Mîrzâzâde Mehmed Sâlim Efendi, eserin ne mukaddimesinde ne de sonuç kısmında istifâde ettiği eserlerin adlarından bahseder. Ancak diğer çalışmalarında olduğu gibi bu eserinde de verdiği bilgilerin kaynaklarını zikretmesi, onun kullandığı kaynakların tespitini kolaylaştırmaktadır. Buna göre müellifin genellikle yazarlarıyla birlikte adlarını bazen de sadece yazar adlarını zikrettiği ancak yaptığımız çalışmalar neticesinde tespit ettiğimiz eserlerin listesi şöyledir:

1. el-Cevherî, *es-Sihâh*,
2. İbn Mâlik, *et-Teshîl*,
3. İbn Mâlik, *Şerhu't-Teshîl*,
4. er-Radî, *Şerhu'l-Kâfiye*,
5. Yakût el-Hamevî, *Mu'cemu'l-'udebâ*,
6. Taşkoprüzâde, *Miftâhu's-sa'âde*,

7. es-Suyûtî, *Şerhu ebyâti Muğni'l-lebîb*,
8. es-Subkî, *et-Tabakâtu's-şâfiyye*,
9. el-Fîrûzâbâdî, *el-Kâmûsu'l-muhît*.

Bunun yanında yazarın, adlarından hiç bahsetmediği ancak yaptığımız metin karşılaştırmaları neticesinde es-Suyûtî'nin *el-Muzhir*'i ile el-Merzubânî'nin *Mu'cemu's-şu'arâ*'sından da yararlandığı tespit edilmiştir.

#### 2.4. Nüshanın Özellikleri

Süleymaniye Kütüphanesi, Âşir Efendi Koleksiyonu'nda 426 numaralı mecmuada 6. risâle olarak yer almaktadır.

Müellifin sâde bir üslupla kaleme aldığı risâlenin satır sayısı 19–23 arası değişmekte olup bazı yerlerde paragraf girintileri göze çarpmaktadır. Metin siyah mürekkeple kaleme alınmış olup, birinci bölümde *yekûlu* [يقول] kelimesi, ikinci kısımda ise birkaç isim kırmızı mürekkeple yazılmıştır. Kenarlarında herhangi bir notun yer almadığı eserin fizikî yapısında herhangi bir tahribat olmamakla birlikte, bazı sayfalarında hafif su lekeleri görülmektedir.

#### 2.5. Metnin Te'sisinde Takip Edilen Metot

1. Tahkîk çalışmalarında yazmanın tek nüsha olması, araştırma için dezavantaj olduğu erbabınca bilinen bir husustur. Yaptığımız araştırmalar neticesinde ikinci bir nüshasını tespit edemediğimiz *Âletu'l-himâ fi kelimeyi lâ-siyye-mâ* isimli risâlenin tek nüshası üzerinden gerçekleştirdiğimiz bu çalışmada, risâlenin muhtevâsının tespiti ve karşılaştırması, başta müellif tarafından bazen kaynak bazen de müellif adıyla işâret dilen kaynaklardan, ihtiyaç duyulduğunda başka kaynaklara müracaat edilerek yapılmıştır.
2. Metinde şâhid olarak getirilen âyet, hadîs ve şiirlerin, buldukları kaynaklardaki yerleri dipnotlarda gösterilmiş, ayrıca şiirlerden, bahirleri tespit edilebilenler de belirtilmiş ve şiirlerin tamamı harekelenmiştir.
3. Arapça metnin gramer kısmında geçen şahıslarla ilgili, metnin ikinci bölümünde bilgi verilmemiş ise, dipnotlarda bilgi verilmiştir. Bunun yanında aynı metnin ikinci kısmında biyografileri verilen şahıslar hakkında daha fazla malûmât bulabilecekleri kaynakları zikretmekle yetinilmiştir.
4. Şâhidlerin hâricinde, metinde elzem görülen yerlerde harekeleme yapılmıştır.

## 2.6. Değerlendirme ve Sonuç

Hicrî II. asırdan itibaren âlimlerin ilgisini çeken *lâ-siyye-mâ* kelimesi ile buna müteallik konulara dâir farklı fikirler ileri sürülmüştür. Mîrzâzâde Mehmed Sâlim Efendi'nin yaşadığı 18. yüzyılda böyle bir eserin kaleme alınması, konunun canlılığını o dönemde de korumaya devâm ettiğini göstermesi bakımından önem arz etmektedir. Ayrıca bu çalışma, belli bir konuda muhtelif kaynaklardaki bilgileri bir araya toplaması ve okuyucunun birçok müellifin konu hakkındaki görüşlerine vâkıf olmasını sağlaması bakımından da ayrı bir önem taşımaktadır.

Yazarın, eserini Osmanlı medreselerinde okutulan gramer kitapları ile dönemin âlimlerinin elleri altında veya kütüphanelerde nüshaları bulunan kaynaklardan yararlanarak kaleme aldığı anlaşılmaktadır.

Müellifin, konuyu işlerken istifâde ettiği eserlerden naklettiği bilgilerde, genelde herhangi bir tasarrufta bulunmadan aktarmaya önem verdiği görülmektedir. Bunun yanında dipnotlarda nüsha veya kaynak farkları olarak belirttiğimiz hususların, müellifin kullandığı nüshalardan ya da daha ziyade ikinci kısımda göze çarpan bilgilerin yer yer özetlenmesinden kaynaklandığını düşünmekteyiz. Ayrıca yazar, konuyla ilgili bilgileri aktarırken yeri geldiğinde kendi görüşlerini de açıkça belirtmekte ve gerektiğinde değerlendirmelerde bulunmaktadır.

Konu hakkında gerek müellifin gerekse konuya yer veren diğer kaynaklardaki bilgileri incelediğimizde, mevzûun başta sade bir özelliğe sahip olduğunu, ancak zamanla karmaşık bir hal aldığını görmekteyiz. Bunun temel sebebinin, her konuda olduğu gibi işin içinde şerh ve hâşiye türü çalışmaların girmiş olmasının etkili olduğunu zannediyoruz. Zira hiçbir zorlamaya başvurmadan *lâ-siyye-mâ* [لا سيما]'nın tahsîs ifâde ettiğini kolayca anlamak mümkündür. Ancak sırf istisnâ edatlarından olduğunu ispatlamak için bazen istisnâ konusu bazen de *lâ-siyye-mâ* [لا سيما]'nın kendisi zoraki te'villere marûz bırakılarak konu neredeyse anlaşılmasız hâle sokulmuştur.

Çalışmanın birinci bölümünde ilgili başlık altında verilen bilgiler incelendiğinde *ve-lâ-siyye-mâ*'nın istisnâ kapsamında değerlendirilmesi gerektiği hususunda ısrar edenlerin ileri sürdükleri gerekçenin, terkipten sonraki kısmın, hükümde mâ-kabline göre evleviyyete sahip olması nedeniyle iki kısmın tâbi olduğu hükümde zıtlığın oluştuğunu ve sebeple de terkip sonrasının öncesinden hüküm açısından çıkarıldığı hususundan ibaret olduğu anlaşılacaktır. Ancak burada iki önemli hususun göz ardı edildiği anlaşılmaktadır. Birincisi, istisnâda

müstesnânın türü ne olursa olsun, müstesnâ minh için geçerli olan hükmün müstesnâdan nefyi esastır. İkincisi ise, evleviyyetin hükümde zıtlığın sebebi olarak gösterilmesidir. Ancak bu geçerli bir neden değildir. Zira evleviyyette üstünlük söz konusudur, olumlu hükmü olumsuzla çevrilmesi ya da tersi değildir. Yani, terkip öncesi için düşünülen veya belirlenen hükmün ekserisinin terkip sonrası için geçerli olduğudur. Bu nedenle *ve-lâ-siyye-mâ'*nın hiçbir sûrette istisnâ kapsamında değerlendirilmesi mümkün gözükmemektedir.

Burada değinilmesinde fayda görülen bir diğer husus ise, terkinin *ellezî* anlamına geldiği için mevsûl bahsinde değerlendirilmeye çalışılmasıdır. Ancak bu görüş de birkaç açıdan tutarsızdır. Kelimenin sözlük anlamı üzerinde duranlardan hiçbiri böyle bir anlama yer vermemişlerdir. Yani tarihi süreç açısından böyle bir tespit mümkün değildir. İkincisi, mürekkep kelimenin hakiki anlamını tamamen kaybetmesi mümkün değildir. Öyle anlaşılıyor ki terkinin ileri sürüldüğü manaya geldiğini ifâde edenler *siyye* kelimesini zâid kabûl etmiş olmalıdır. Ancak bu kabûl, terkinin tamamen anlamsız kalmasına neden olacağı gibi konuyla ilgili ileri sürülen diğer bütün iddia ve fikirlerin geçersiz kalmasına da sebep olacaktır.

Biz bu çalışmamızda, Mehmed Zihnî Efendi'nin (ö.1332/1912) de "*mâ-ba'dinin mâ-kabline nefyen ve isbâten muğâyeretini ifâde etmeyub lisanımızdaki husûsiyle gibi mâ-ba'dini mâ-kabline tercîh makâmında isti'mâl olunan*"<sup>118</sup> şeklinde işâret ettiği gibi tahsîs anlamı ifâde eden *lâ-siyye-mâ* ile ilgili kaynaklarda karmaşık hâlde sunulan bilgileri sistematik hâle getirerek daha anlaşılır kılmaya ve Sâlim Efendi'nin yer ver(e)mediği bilgilere de başvurarak mevzûyu daha teferuatlı ve anlaşılır bir şekilde okuyucuların istifadesine sunmaya çalıştık. Birkaç kaynağa müracaat edilerek kaleme alınmış olan bu risâle, tarafımızdan ilâve edilen hususlarla birlikte değerlendirildiğinde, tarih içinde söz konusu tartışmaların ve farklı görüşlerin nedenlerini anlamak bir nebze de olsa mümkün hâle gelecektir.

118 Hacı Mehmed Zihni, *el-Muntehab ve'l-Muhktadab*, İstanbul 1991, c. II, s. 257.

## آلة الحِمَى في كلمة لاسيما

بسم الله الرحمن الرحيم

لَكَ الْحَمْدُ يَا مَنْ أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ وَهَدَى، صَلَّى عَلَى أَنْبِيَائِكَ الْكَرَامِ صَلَوةً تَنَمُّوْا وَتَنْعِي لَاسِيْمَا مُحَمَّدَ الَّذِي هُوَ أَبَى شَمُوسِ الْهَدَى، وَأَلَّهُ وَصْحَبِهِ بُدُورِ الدَّجَى. وَبَعْدًا! فَقَدْ سَأَلْتِي بَعْضَ الْعُلَمَاءِ عَنِ كَلِمَةِ (لَاسِيْمَا) فَأَجَبْتَهُ مَعَ اعْتِرَافِي بِالْفِتْوَرِ مِنْ تَدَاوُلِ الْأَيَّامِ وَالذَّهْوَرِ وَاعْتِرَافِي بِيَدِي مِنْ بَحْرِ الرَّوَايَةِ الَّتِي لَدَيْ فَيَّانِ قَابِلُونِي<sup>١</sup> بِالْقَبُولِ فَلنَعْلَمُ الْمَأْمُولُ وَنَعْمُ الْمَسْؤُولُ، أَوْ لَوْرَدُوهُ فَالاعْتِدَارُ مَقْدَمُ الْاسْتِنَاسِ وَالْعَدْرُ مَقْبُولٌ عِنْدَ كِرَامِ النَّاسِ. وَسَمَّيْتُ بِهَذِهِ الرَّسَالَةَ بِ«آلَةِ الْحِمَى فِي كَلِمَةِ لَاسِيْمَا». فَهِيَ أَنَا أَسْرَعُ بِالْمَقْصُودِ وَاسْتَمَدَّ فِيمَا أُفِيدُ بِالْمَلِكِ الْمَعْبُودِ وَالْفَعَالِ لِمَا يُرِيدُ.

أَقُولُ -وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ-: فِي «الصَّحَاحِ»: وَقَوْلُهُمْ (لَاسِيْمَا) كَلِمَةٌ يُسْتَنْتَى بِهَا وَهِيَ (سِي)، ضُمُّ لِيهَ (مَا)، وَالاسْمُ الَّذِي بَعْدَهُ لَكَ فِيهِ وَجْهَانُ؛ إِنْ شِئْتِ جَعَلْتِ (مَا) بِمَنْزِلَةِ (الَّذِي) وَأَضْمَرْتِ ابْتِدَاءً، وَرَفَعْتَ الْاسْمَ الَّذِي تَذَكَّرَهُ لِخَبَرِ الْابْتِدَاءِ، فَتَقُولُ: جَائِي الْقَوْمُ لَاسِيْمَا أَخُوكَ، أَيْ: وَلَا سِيْمَا الَّذِي هُوَ أَخُوكَ. وَإِنْ شِئْتِ جَرَرْتِ مَا بَعْدَهُ وَعَلَى أَنْ تَجْعَلَ (مَا) زَائِدَةً، وَتَجْرِ الْاسْمَ بِ(سِي): لِأَنَّ مَعْنَى (سِي) مَعْنَى مِثْلٍ. وَيُنْشَدُ قَوْلُ امْرِئِ الْقَيْسِ<sup>٢</sup>:

أَلَا رَبِّ يَوْمٍ لَكَ مِثْنِ صَالِحِ [٧٨/ب] \* وَلَا سِيْمَا يَوْمٍ بِدَارَةِ جُلْجُلِ<sup>٣</sup>

مجرورا و مرفوعا.

وَتَقُولُ: اضْرَبِي الْقَوْمَ وَلَا سِيْمَا أَخِيكَ، أَيْ: وَلَا مِثْلَ ضَرْبَةِ<sup>٤</sup> أَخِيكَ. وَإِنْ قُلْتِ: وَلَا سِيْمَا أَخُوكَ، [أَيْ:] وَلَا مِثْلَ الَّذِي هُوَ أَخُوكَ، تَجْعَلِ [مَا] بِمَعْنَى الَّذِي وَتَضْمُرْهُ وَتَجْعَلْهُ ابْتِدَاءً وَأَخُوكَ خَيْرَهُ.

- ١ كان في المتن: قابلي، وهو تصحيف.
- ٢ سيأتي ترجمته في القسم الثاني من هذه الرسالة.
- ٣ البيت من الطويل. جمال الدين محمد بن عبد الله بن عبد الله بن مالك الطائي الجبائي الأندلسي، شرح التسهيل، تحقيق عبد الرحمن السيد - محمد بدوي المختون، ١٤١٠/١٩٩٠، ج ٢ ص ٣١٨.
- ٤ كان في النسخة: "تقول واضربين"، ونحن أترنا ما في تاج اللغة وصحاح العربية لأبي نصر إسماعيل بن حماد الجوهري، تحقيق أحمد عبد الغفور عطار، بيروت ١٩٩٠، (سيا).
- ٥ كان في النسخة: "ضرب"، أترنا ما في الصحاح.
- ٦ ما بين المنعقلين زيادة من الصحاح.
- ٧ ما بين المنعقلين زيادة من الصحاح.

فاعلم قال الأخفش: قولهم: إن فلانا كريمٌ ولا سيما إن أتيتَه قاعداً، فإن (ما) ههنا زائدة، لا تكون<sup>٨</sup> من الأصل، وحذف هنا الإضمار، وصارت (ما) عوضاً منها كأنه قال: ولا مثله إن أتيتَه قاعداً<sup>٩</sup>.

قال محمد بن مالك<sup>١٠</sup> في «التسهيل»: والمذكور بعد (لا سيما) منبته<sup>١١</sup> على أو تووَّيته بالحكم، لا مستثنى. فإن جُزَّ فبالإضافة و (ما) زائدة، وإن رُفِع فخير مبتدأ محذوف، و (ما) بمعنى الذي، وقد توصل بظرف أو جملة فعلية. وقد يقال: لا سيما- بالتخفيف-<sup>١٢</sup>.

وقال في «شرح التسهيل» ناقلاً عن السيرافي<sup>١٣</sup>: ومن النحويين من يجعل (لا سيما) من أدوات الاستثناء. وذلك عندي غير صحيح، لأن أصل أدوات الاستثناء هي (إلا)، فما وقع موقعه وأغني عنه فهو من أدواته، وما لم يكن كذلك فليس منها. ومعلوم أن (إلا) تقع<sup>١٤</sup> موقع (حاشا) و (عدا) أو (ليس) و (لا يكون) و (غير) و (سوى) وغير ذلك مما لم يختلف في الاستثناء به. فوجب الاعتراف بأنه من أدواته، و (لا سيما) بخلاف ذلك فلا يعدُّ من أدواته، بل هو مضاف لها، فإن الذي يلي (لا سيما) داخل فيما دخل فيه ما قبله ومشهود له بأنه أحقُّ بذلك من غيره، وهذا المعنى مفهوم بالهدية من قول امرئ القيس [٧٩/أ]:

ألا رَبِّ يومٍ صالحٍ لكَّ منيها \* ولا سيما يومٌ بدارة جُلُجُل

فلا تردُّ في أن مراده دخول يوم (دائرة جُلُجُل)، فيما دخلت في الأيام الأخر من الصلاح، وأن له مزية. وهذا ضد الاستفادة ب(إلا). فلا سبيل إلى إلحاق (لا سيما)<sup>١٥</sup> بأدوات الاستثناء.

وإذا ثبت بهذا فليعلم<sup>١٦</sup> أن (لا) من (لا سيما) هي العاملة عمل (إن) و (بئس) اسمها، وهو نكرة وإن أضيف إلى معرفة، لأنه كمثلي معنىً وحكماً، و«ما» بعده زائدة إن جُزَّ ما يلها. وبمعنى (الذي) إن رُفِع، وهو حين يُرَفِع خبر مبتدأ محذوف، والمبتدأ وخبره صلة «ما». وحسن حذف هذا المبتدأ ما حصل له من الاستطالة بذكر (دائرة جلجل). ويجوز أن يجعل «ما» عوضاً من المضاف إليه، ويوماً منصوباً على التمييز، كما كان ينتصب بعد ذكر مضاف إليه كقولك: «لي مثله يوماً» وكقولهم: «على التمرة مثلها زُبداً». أشار إلى هذا الوجه الفارسي واستحسنه أبو علي الشلوبين<sup>١٧</sup> ولا بأس به في كل ما وقع بعد (لا سيما) من صالح للتمييز. ويجوز أن تجعل (يوماً) من البيت المذكور منصوباً على الظرف ويكون صلة ما، و (بادرة جلجل) صفة ليوماً أو متعلقاً به لما فيه من الاستقرار. ويجوز أن تجعل (بادرة جلجل) صلة [ما]<sup>١٨</sup> ويوماً منصوباً به لما فيه من معنى الاستقرار، فإن (ما)

٨ كان في النسخة بالباء "يكون"، وهو تصحيف.

٩ الصحاح، (سيا).

١٠ سيأتي ترجمته في القسم الثاني من هذه الرسالة.

١١ كان في النسخة: "مبنية" وهو تصحيف.

١٢ شرح التسهيل، ج ٢ ص ٣١٢.

١٣ سيأتي ترجمته في القسم الثاني من هذه الرسالة.

١٤ كان في النسخة بالباء، وهو تصحيف.

١٥ وردت في النسخة بعد "لا سيما" "به"، وهو تصحيف.

١٦ كان في شرح التسهيل بالتاء: "فلتعلم"، ج ٢ ص ٣١٨.

١٧ الشلوبين، هو: أبو علي عمر بن محمد بن عمر بن عبد الله الأزدي، المتوفى سنة (١٢٤٧/٦٣٥). تلميذ أبي بكر بن خلف بن محمد بن عبد الله بن صافي اللخمي الإشبيلي، وهو من أكابر العلماء بالنحو واللغة. من تصانيفه: «القوانين» في اللغة العربية، «حواش على المفصل» للزمخشري و«تعليق على كتاب سيبويه» وغيرها. أبو العباس شمس أحمد بن محمد بن أبي بكر، وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، تحقيق إحسان عباس، بيروت ١٩٧٧/١٣٩٧، ٤٥١٣-٤٥٢٠؛ شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الحموي الرومي البغدادي، معجم البلدان، ١٩٧٧/١٣٩٧، (شليوبينة)؛ مصطفى بن عبد الله كاتب جلي، كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، إستانبول ١٩٤١، ج ١ ص ٥٠٧، ج ٢ ص ١٤٢٨، ١٨٠٠، وقابل خير الدين الزركلي، الأعلام: قاموس تراجم للأشهر من الرجال والنساء من العرب والمستعربين والمستشرقين، بيروت ٢٠٠٢، ج ٥ ص ٦٢.

١٨ ما بين المنعطفين زيادة من شرح التسهيل - (ج ٢ ص ٣١٩) - ليستقيم المعنى.



المذكورة قد توصل بظرف، كقولك: يعجبني الاعتكافُ ولا سيما عند الكعبة، والتهجد ولا سيما إذا قرب الصبح<sup>١٩</sup>. وقد توصل بجملة فعلية، كقولك: تعجبني كلامك ولا سيما نَعِظُ به. فمن الأول قول الشاعر:

يَسْرُ الكَرِيمَ الحمدُ لا سَيِّمًا لَدَى \* شهادةٌ مَن في خَيْرِهِ يَتَّقَبُ<sup>٢٠</sup>

و في الثاني:

فُي الناس بالخير [ب/٧٩] لا سَيِّمًا \* يُنِيلُكَ مِن ذِي الجَلالِ الرِّضَا<sup>٢١</sup>

وقد تخفف (لا سَيِّمًا) كقول الشاعر<sup>٢٢</sup>:

فُه بالقعود وبالأيمان لا سَيِّمًا \* عَقْدُ وفَاءٍ به من أعظم القُرْبِ<sup>٢٣</sup>

وقد يقال: لا سِوَأَمَّا بمعنى لا سَيِّمًا<sup>٢٤</sup>، انتهى.

يقول الفقير<sup>٢٥</sup> متغابرا عبارتي الجوهرية وصاحب «التسهيل» وتخالفاً في عدِّ (لا سَيِّمًا) من الاستثناء ونفيه من حيث قال الجوهرية: «لا سيما» كلمة يستثنى بها، وحيث قال ابن مالك – رحمه الله -: «والمذكور بعد (لا سيما) منه<sup>٢٦</sup> على أوليته بالحكم لا مستثنى»، وتخالفاً أيضاً في إعراب المذكور بعدها حيث حصر الجوهرية إعراب (يوم) بسكوته في موضع البيان على الرفع والجر. وزاد ابن مالك النصب حيث قال: «و(يوماً) منصوب على التمييز، ويجوز أن يجعله منصوباً على الظرف، أو يكون (بدارة جمل) صلة، و(يوماً) منصوباً به، واستشهد كلاً بما يقول امرؤ القيس واتفقا في إصالة مجرورته حيث قدّم الجوهرية وقال: «مجروراً ومرفوعاً»، وحيث قال ابن مالك: «فإن جرفبالإضافة، وإن رفع فخير مبتدأ محذوف»، إلى آخره<sup>٢٧</sup>، لأنه في حالة الرفع لا يخفى ما وقع من التكليف بالحذف والتقدير: بل صاحب «التسهيل» زاد في تلميح رجحان الجر على الرفع بتغيير التعبير في العاطفة حيث قال: «فإن جرفبالإضافة و(ما) زائدة، وإن رفع فخير محذوف». ويمكن التوفيق بين كلام صاحب «الصحاح» وكلام صاحب «التسهيل» بأن مراد الجوهرية بقوله: «كلمة يستثنى بها»، يعني: العرب العرباء يستعملون في موقع الاستثناء [١/٨٠] وإن لم يكن من أدوات الاستثناء حقيقةً، ويجوز أن تستعمل<sup>٢٨</sup> هذه الكلمة في موضع الاستثناء بأن يراد بها الاستثناء الحكيم. وللإيماء بهذا عبر بصيغة المجهول ولم يقل: وكلمة (لا سيما) من أدوات الاستثناء أو نحوه من معلومات التعبير. ومراد صاحب «التسهيل» بقوله: «لا مستثنى» بغير حقيقة وإن كان مستثنى حكماً.

ويؤيد ذلك التوفيق قول الرضي<sup>٢٩</sup> في «شرح الكافية» حيث قال: وأما (لا سيما) فليس من كلمات الاستثناء حقيقة بل المذكور بعده منه على أوليته بالحكم المقدم، وإنما عدّ من كلماته لأن ما بعده مخرج عما قبله من حيث أوليته بالحكم

- ١٩ جلال الدين عبد الرحمن السيوطي، همع الهوامع شرح جمع الجوامع، تحقيق أحمد شمس الدين، بيروت ١٤١٨/١٩٩٨، ج ٢ ص ٢١٨؛ وفي شرح التسهيل: «لا سيما قرب الصبح»، ج ٢ ص ٣١٩.
- ٢٠ البيت من الطويل. وهو بلا نسبة في همع الهوامع، ج ٢ ص ٢١٨؛ عبد القادر بن عمر البغدادي، خزنة الأدب ولب لسان العرب، تحقيق عبد السلام محمد هارون، القاهرة ١٤١٨/١٩٩٧، ج ٤ ص ٤٤٧.
- ٢١ البيت من المتقارب. وهو بلا نسبة في همع الهوامع، ج ٢ ص ٢١٨؛ خزنة الأدب، ج ٤ ص ٤٤٧.
- ٢٢ كان في النسخة: «لقول» وهو تصحيف.
- ٢٣ البيت من البسيط. وابن هشام الأنصاري أورده بلا نسبة في مغني اللبيب عن كتب الأعراب، تحقيق وشرح عبد اللطيف محمد الخطيب، الكويت ١٤٢١/٢٠٠٠، ج ١ ص ١٦٠؛ كذا في همع الهوامع، ج ٢ ص ٢١٨؛ والبغدادي في خزنة الأدب، ج ٣ ص ٤٤٧؛ وأبو العرفان محمد بن علي الصبان في حاشية الصبان شرح الأشموني على ألفية ابن مالك، ومع شرح شواهد للعبني، تحقيق طه عبد الرؤف سعد، المكتبة التوفيقية (لا تاريخ للطبع)، ج ٢ ص ١٣٠.
- ٢٤ شرح التسهيل، ج ٢ ص ٣١٨-٣١٩.
- ٢٥ ميرزا زاده محمد سالم بن ميرزا مصطفى، مؤلف هذه الرسالة.
- ٢٦ كان في النسخة: «مبنية»، وهو تصحيف.
- ٢٧ كان في النسخة: «الخ».
- ٢٨ كان في النسخة بالياء، وهو تصحيف.
- ٢٩ سيأتي ترجمته في القسم الثاني من هذه الرسالة.

المُعَدَّم. فإن جُرَما بعده بإضافة (سيما)<sup>٣٠</sup> إليه و(ما) زائدة، ويحتمل أن يكون نكرة غير موصوفة، والاسم ما بعدها بدل منها. وإن رُفِعَ - وهو أقل من الجرّ - فخير مبتدأ محذوف، و(ما) بمعنى الذي، أو نكرة موصوفة بجملة اسمية. وإنما كان أقل، لأن حذف أحد جزئي الجملة الاسمية التي هي صلة كقراءةٍ مَنْ قرأ: ﴿تَمَاماً على الذي أحسن﴾<sup>٣١</sup> بالرفع، أو صفة قليل، وليس نصب الاسم بعد (لا سيما) بقياس، لكنه زوي قول امرئ القيس:

ولا سَيِّمًا يوماً

[بِنَصْبِ يوماً]<sup>٣٢</sup> أيضاً، فتكلفوا النصب وجوها: قال بعضهم (ما) نكرة غير موصوفة، ونُصِبَ يوماً بإضمار فعل، أي: أعني يوماً، وقيل على التمييز.

قال الأندلسي: لا ينصب بعد (لا سيما) إلا نكرة ولا وجه لنصب المعرفة، وهذا القول منه مؤذن بجواز نصبه قياساً على أنه تمييز لأن (ما) بتقدير التنوين، كما في: كم رجلاً، إذ لو كان بإضمار فعل لاستوى المعرفة والنكرة.

قال الأَخْفَشُ في قولهم: إن فلاناً كريمٌ لا سيما إن أتيت قاعداً، (ما) ههنا زائدة عوضاً من [أب/٨٠] المضاف إليه، [أي]:<sup>٣٣</sup> ولا مثل إن أتيت قاعداً.

واعلم أن الواو التي تدخل على (لا سيما) في بعض المواضع كقوله: (ولا سيما يوم بدارة لجلج) اعتراضية، كما في قوله: فأنت طلاق والطلاق ألية ﴿بها المرأة ينجو من شيبك الطوامث<sup>٣٤</sup>

إذ هي مع (ما) بعدها بتقدير جملة مستقلة. وال(سَيِّمًا) بمعنى المثل، فمعنى: جاءني القوم ولا سيما زيداً، أي: ولا مثل زيد موجود بين القوم الذين جاؤني، أي: هو كان أخص بي وأشد إخلاصاً في المجيء، وخير (لا) محذوف، وتصرف في هذه اللفظة تصرفات كثيرة لكثرة استعمالها فقيل (سَيِّمًا) بحذف (لا) و (لا سَيِّمًا) بتخفيف الباء مع وجود (لا)، وحذفها. وقد يحذف (ما) بعد (لا سيما) على جعله بمعنى خصوصاً، فيكون منصوب المحلّ على أنه مفعول مطلق، وذلك كما مر في باب الاختصاص<sup>٣٥</sup> من نقل نحو: أيها الرجل! من باب النداء إلى باب الاختصاص لجامع بينهما معنوي فصار في نحو: أن أفعل كذا أيها الرجل منصوب المحلّ على الحال مع بقاء ظاهره على الحالة التي كان عليها في النداء من ضمّ أي ورفع الرجل، كذلك (لا سيما) ههنا يكون باقياً على نصبه الذي كان له في الأصل حين كان اسم لا التبرئة<sup>٣٦</sup> مع كونه منصوب المحلّ على المصدر لقيامه مقام خصوصاً، فإذا قلت: أحبّ زيداً ولا سيما راكباً أو على الفرس، فهو بمعنى: وخصوصاً راكباً، فراكباً حال من مفعول الفعل المقدر، أي: وأخصه بزيادة المحبة خصوصاً راكباً، وكذا في نحو: أحبه ولا سيما وهو راكب، وكذا قولك: أحبه ولا سيما إن ركب، أي: وخصوصاً إن ركب، فجواب الشرط [أ/٨١] مدلول خصوصاً، أي: إن ركب أخصه بزيادة المحبة. ويجوز أن يجعل بمعنى المصدر اللزوم، أي: اختصاصاً، فيكون معنى خصوصاً راكباً، أي: ويختص بفضله محبتي راكباً، وعلى هذا ينبغي أن يؤول ما ذكر الأَخْفَشُ، أعني قول: إن فلاناً كريم لا سيما إن أتيت قاعداً، أي: يختص بزيادة الكرم اختصاصاً في حال قعوده.

ويجوز معي الواو قبل (لا سيما) إذا جعلته بمعنى المصدر وعدم مجيئها، إلا أن مجيئها أكثر وهي اعتراضية كما ذكرنا. ويجوز أن تكون عطفاً، والأول أولى وأعذب، وقد يقال لا سواء [ما]<sup>٣٧</sup> مقام لا سيما أشهر<sup>٣٨</sup>.

٣٠ في شرح الرضي على الكافية لنجم الدين محمد بن الحسن الأستريادي، تحقيق يوسف حسن عمر، بنغازي ١٩٩٦، "سي" فقط، ج ١ ص ٢٤٩.

٣١ الأنعام، ١٥٤/٦.

٣٢ ما بين المنعطفين زيادة من شرح الرضي، ج ١ ص ٢٤٩.

٣٣ ما بين المنعطفين زيادة من شرح الرضي، ج ١ ص ٢٤٩.

٣٤ البيت من الطويل. قال البغدادي في خزنة الأدب: الواو في قوله: "الطلاق ألية" اعتراضية، والجملة اعتراض للتعقوية والتسديد بين قوله: "فأنت" و الألية: اليمين. أراد أن الطلاق يلزم المطلق كما يلزم الوفاء بمضمون اليمين. والشيبالك: الحبال. والطوامث: الحيض من طمئت المرأة: حاضت. ج ٣ ص ٤٥٩-٤٦٠.

٣٥ شرح الرضي، ج ١ ص ١٦١.

٣٦ لام التبرئة: هي اسم لا النافية للجنس التي تبرء المتكلم وتنزه الجنس عن الخبر. حاشية الصبيان، ج ٢ ص ٣.

٣٧ ما بين المنعطفين زيادة من شرح الرضي، ج ٢ ص ٢٤٩.

فيقول الفقير: وقد علم من هذا النقول أنه لا فَرْقَ في استعمال هذه اللفظة بالواو وجواز حذفها، وكذلك لأَفْرَقَ في الاستعمال بلا وحذفها، واستعمال بالتشديد والتخفيف، لكن حذف الواو وكلمة لا ليس بحسن، وأما التخفيف ويقال: لا سَيِّمًا فلا بأس فيه.

وفي هذه اللفظة ست احتمالات؛

الأول: (ولا سَيِّمًا) بالواو ولا والتشديد.

والثاني: (لا سَيِّمًا) بحذف الواو مع إثبات لا والتشديد.

والثالث: (ولا سيما) بإثبات الواو ولا والتخفيف.

والرابع: بحذفها مع التخفيف.

والخامس: بحذف الواو وكلمة لا وإثبات التشديد.

والسادس: بحذفها مع التخفيف. لكن عَدَّ بعضهم بحذفها والتخفيف لُحْنًا، وبعضهم عَدَّ حذف «لا» لِحْنًا، وجاز حذف الواو والتخفيف.

وقال الزركشي في بيان هذا الأمر: قال ثعلب ما معناه إنهم يلحنون في (ولا سيما) ثلاث لِحْنَاتٍ: يحذفون الواو ولا [٨١/ب] ويخففون، انتهى.

فإنَّ حذف الواو والتخفيف فليس بلحن، كقوله:

[فِه] <sup>٣٩</sup> بالعهود وبالإيمان، لَأَسِيْمًا عَقْدَ وِفاءٍ به [من] <sup>٤٠</sup> أعظم القُرْب

وأما حذف (لا) فهو كما قال: لأن (لا) هذه هي التي لنفي الجنس، فلا وجه بحذفها، انتهى كلام الزركشي.

فَين هذا أُعْرِفَ أن «لاسيما» بإثبات كلمات (لا) وحذفها بمعنى واحد. ويجوز استعمال إحداهما موضع استعمال مكان الآخر، لكن (لا سيما) بكلمة (لا) أو (ما) من (سيما) بحذفها لعدم الوجه لحذفها.

\*\*\*

#### تراجم الأعلام الذين نقل عنهم مؤلف الرسالة

ولما ذكرنا في هذه الرسالة أحد عشر من أصحاب التأليف ونقل الكلام منهم، فأردنا أن نذكرهم ونذكر طبقاتهم وأحوالهم يزد لهم الرغبة ويتم النشاط وإن كان ذلك خارجا عن العرض وخروجاً عن الحق المفترض فنقول بالترتيب وبالله التوفيق.

#### الجوهري

فأما الجوهري <sup>٤١</sup> فهو صاحب «صحاح اللغة» المشهور بين الأنام بالذكاء والفتنة والمعرفة التامة، وهو إسماعيل بن حماد الإمام

٣٨ شرح الرضي، ج ٢ ص ٢٤٨-٢٤٩.

٣٩ تكملة من مغني اللبيب، ج ٢ ص ٣٥٢.

٤٠ تكملة من مغني اللبيب، ج ٢ ص ٣٥٢.

٤١ شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الحموي، معجم الأدياء: إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب، تحقيق إحسان عباس، بيروت ١٩٩٣، ج ٢ ص ٦٥٦-٦٦١؛ جمال الدين أبو المحاسن يوسف بن تفرج بردي الأتابكي، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، تحقيق محمد حسين شمس الدين، بيروت ١٩٩٢/١٤٠٣، ج ٤ ص ٢٠٩؛ شهاب الدين أبو الفضل أحمد بن حجر العسقلاني، لسان الميزان، إعداد إبراهيم الزبيك-عادل مرشد، بيروت ١٩٩٤/١٤١٦، ج ٢ ص ١١٥؛ أبو البركات كمال الدين عبد الرحمن بن محمد ابن الأنباري، نزهة الألباء في طبقات الأدياء، الأردن ١٩٨٥، ص ٢٥٢-٢٥٤؛ وقايل الزركلي، الأعلام، ج ١ ص ٣١٣.

أبو نصر بن الفارابي المشهور، أصله من فاراب الترك، كان مرجع العلماء، وله خط شريف وكتابة لطيف، حيث كان يضرب بخطه المثل، وكان خطه شبيها بخط ابن مقلة<sup>٤٢</sup> الكاتب، حتى إن العلماء كثر ما يتحبرون في فرق خط أحدهما عن الآخر لغاية شمه به، وكان الجوهرى يختار السفر على الحضرة حتى طاف البلاد والأمصار، ودخل العراق، وقرأ علم العربية على أبي علي الفارسي<sup>٤٣</sup>، وعلى السيرافي<sup>٤٤</sup>، ودخل الحجاز وأخذ اللغات عن العرب العرباء بالمشافهة، وطاف بلاد ربيعة ومصر، وعزم بعده إلى خراسان، وواصل شهر دامغان<sup>٤٥</sup>، فلما وصلها [٨٢/أ] أقبلوا له أعيانها واختار منهم أبو [علي]<sup>٤٦</sup> الحسين بن علي<sup>٤٧</sup>، ونزل إليه وكان معه إلى أن سافر منه، ثم سافر إلى نيسابور، فقام فيها مدة كثيرة، واشتغل فيها بالتدريس والتأليف، وتعلم فيها الخط وكتابة المصاحف، والدفاتر، وبعده مات.

ومن تأليفاته: «صحاح اللغة»، وكتاب في علم العروض<sup>٤٨</sup>، و«مقدمة» في النحو.

وقال إسماعيل بن محمد بن عبدوس النيسابوري<sup>٤٩</sup> في حق «الصحاح»:

هذا كتاب الصِّحَاحِ سَيِّدُ مَا \* صُيِّفَ قَبْلَ الصِّحَاحِ فِي الْأَدَبِ  
يَشْمَلُ أَبْوَابَهُ وَيَجْمَعُ مَا \* فُرِّقَ فِي غَيْرِهِ مِنَ الْكُتُبِ<sup>٥٠</sup>

ويروى في حقه لما صنف كتاب الصحاح سمعوا منه إلى باب الضاد<sup>٥١</sup> المعجمة، ثم ابتلي بالسوسية وبالخوليا، حتى إنه بسبب اشتداد مرضه عمل له جناحين كبيرين للطيران وصعد إلى سطح جامع الكبير في نيسابور، وقال: إني عملت في الدنيا عملا لم يسبقني أحد، وصنفت كتاب الصحاح، فيها أنا أعلم للأخرة عملا لم يسبقني أحد وشد الجناحين بجناحيه وأهبط نفسه من السطح مُظِنَّ الطَّيْرَانَ فسقط ومات وبقي بقية الكتاب من الضاد إلى آخره في المسودة، ثم بيضه تلميذه إبراهيم بن صالح الوراق<sup>٥٢</sup>، لكنه غلط في بعض مواضعه.

قال ياقوت<sup>٥٣</sup> فَتَشَّتْ أَحْوَالُ الْجَوْهَرِيِّ فَمَا وَجَدْتَ أَحْوَالَهَا كَمَا كَانَ، إِلَّا أَنِّي وَجَدْتُ «صِحَاحًا» بَخَطِهِ عِنْدَ مَلِكِ الْمَعْظَمِ<sup>٥٤</sup>، ففيه مكتوب أن كتب في سنة ست وتسعين وثلاثمائة<sup>٥٥</sup>.

وقال ابن فضل الله في كتاب «المسالك»: إنه مات في سنة ثلاث وتسعين وثلاثمائة، وبعضهم قال إنه مات في حدود

- ٤٢ ابن مقلة، هو: أبو علي محمد بن علي بن الحسين بن مقلة، المتوفى سنة (٩٤٠/٣٢٨). كان وزيرا ومن الشعراء الأديباء، يضرب بحسن خطه المثل. ابن خلكان، وفيات الأعيان، ١١٣/٥-١١٧: ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة، ج ٣ ص ٣٠٨-٣٠٩: وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٦ ص ٢٧٣.
- ٤٣ سيأتي ترجمته في القسم الثاني من هذه الرسالة.
- ٤٤ سيأتي ترجمته في القسم الثاني من هذه الرسالة.
- ٤٥ دامغان، هي: مدينة إيرانية جنوبي بحر قزوين. الأب لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، بيروت ١٩٨٦، (دامغان).
- ٤٦ ما بين المنعقلين زيادة من معجم الأديباء لياقوت الحموي، ج ٢ ص ٦٥٦.
- ٤٧ وهو من أعيان الكتاب وأفراد الفضلاء، ياقوت الحموي، معجم الأديباء، ج ٢ ص ٦٥٦.
- ٤٨ سماه الجوهرى «عروض القافية». ياقوت الحموي، معجم الأديباء، ج ٢ ص ٦٥٦.
- ٤٩ كان في النسخة: «إسماعيل بن عباس»، وهو محرف. صححناه من معجم الأديباء، ج ٢ ص ٦٥٧.
- و النيسابوري، هو: أبو محمد إسماعيل بن محمد بن عبدوس. أبو منصور عبد الملك بن إسماعيل الثعالبي، يتيمة الدهر في محاسن أهل العصر، بيروت ١٩٧٩، ج ٤ ص ٤٠٧.
- ٥٠ البيت من المنسرح، يتيمة الدهر، ج ٤ ص ٤٦٨.
- ٥١ كان في النسخة: «ضاد»، وهو تصحيف.
- ٥٢ إبراهيم بن صالح الوراق النيسابوري: كان تلميذ أبي نصر إسماعيل بن حماد الجوهرى، وكان أديبا مذكورا في أدباء نيسابور. ياقوت الحموي، معجم الأديباء، ج ٢ ص ٦٥٦.
- ٥٣ سيأتي ترجمته في القسم الثاني من هذه الرسالة.
- ٥٤ الملك المعظم، هو: الملك المعظم بن عادل بن أيوب صاحب دمشق، انظر، ياقوت الحموي، معجم الأديباء، ج ٢ ص ٦٥٩.
- ٥٥ ياقوت الحموي، معجم الأديباء، ج ٢ ص ٦٥٩.

أرعمائة<sup>٥٦</sup>.

وقال طاش كبري زاده ناقلاً عن والده أنه رأى في ظهر بعض كتب الصحاح أن الجوهري ابن أخت [٨٢/ب] الفارابي الذي هو صاحب «ديوان الأدب». وقال أبو سهل الهروي<sup>٥٧</sup>، إنه مات في سنة ثلاث وسبعين وثلاثمائة<sup>٥٨</sup>.

وقال الإمام رشيد الدين عمر بن محمد بن عمر بن نصر الفرغاني<sup>٥٩</sup> في حق «الصحاح»:

ليست صحاح الجوهري \* إلا صحاح الجوهري

ما فيه من مكثر \* حاشاه من مكثر

وقال بعض الأدباء حين استعار ذلك الكتاب من بعض البلغاء:

شعر:

مولاي وإن أجنبت بابك طالباً \* منك الصحاح فليس ذا بمنكر

البحر أنت وهل يلام فتى سعى \* للبحركي يلقي صحاح الجوهري

وقال بعض العلماء هو صحاح - بفتح الصاد المهملة - اسم مفرد بمعنى الصحيح. يقال: صححه الله فهو صحيح و صحاح. لكنه اشتهر بكسرهما بين ألسنة الناس على أنه جمع صحيح، كظراف جمع ظريف. وبعضهم أنكسر الصاد المهملة فيه، لكنه لا سند كذلك الإنكار. والظاهر أنه يجوز فيه الفتح والكسر، لكن الأول أولى<sup>٦٠</sup>.

امرؤ القيس

وأما امرؤ القيس فعشرة:

امرؤ القيس بن حجر بني الحارث بن عمرو بن الحجر أكل المرار بن عمرو بن معاوية بن ثور بن مرتع الكندي الشاعر جاهلي، المقدم المشهور<sup>٦١</sup>.

امرؤ القيس بن عابس بن المنذر بن السمط بن امرئ القيس بن عمرو بن معاوية [الحارث]<sup>٦٢</sup> بن ثور بن مرتع الكندي. أدرك الإسلام، وله صحبة وثبات، وهو الذي قال:

فلست مبدلاً بالله رباً \* ولا متبدلاً بالاسلم ديناً<sup>٦٣</sup>

امرؤ القيس بن بكر بن امرئ القيس بن الحارث بن معاوية بن الحارث بن معاوية بن ثور بن مرتع الكندي، شاعر جاهلي،

٥٦ أحمد بن مصطفى طاش كبري زاده، مفتاح السعادة ومصباح السيادة في موضوعات العلوم، بيروت ١٩٨٥/١٤٠٥، ج ١ ص ١١٤.

٥٧ أبو سهل الهروي، هو: محمد بن علي بن محمد، المتوفى سنة (١٠٤٢/٤٣٣). أخذ عن صاحب «الفرهين» أبي عبيد أحمد بن محمد الهروي، وروي عنه وعن أبي يعقوب النجيري وأبي أسامة جنادة بن محمد النحوي رئيس المؤذنين بجامع عمرو، وله من الكتب: «شرح الفصيح»، «كتاب أسماء الأسد»، «كتاب أسماء السيف». ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ج ٦ ص ٢٥٧٩؛ أبوالحسن جمال الدين علي بن يوسف بن القفطي، إنباه الرواة على أنباء النجاة، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، القاهرة ١٩٥٠/١٣٦٩، ج ٣ ص ١٩٥؛ جلال عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، ٢٠١٠، مصر ١٩٦٣، ج ١ ص ١٩٠.

٥٨ طاش كبري زاده، مفتاح السعادة، ج ١ ص ١١٤.

٥٩ رشيد الدين الفرغاني، هو: عمر بن محمد بن نصر. طاش كبري زاده، مفتاح السعادة، ج ١ ص ١١٥.

٦٠ طاش كبري زاده، مفتاح السعادة، ج ٢ ص ١١٤-١١٦. مع اختلاف يسير في المتن.

٦١ امرؤ القيس بن حجر بني الحارث بن عمرو بن الحجر أكل المرار بن عمرو بن معاوية بن ثور بن مرتع الكندي، المتوفى سنة (٨٠ ق. هـ/٥٤٥). كان من شعراء الجاهليين، وأشهر شعراء العرب على الإطلاق. يمانى الأصل. مولده بنجد. أنظر أبو عبيد الله بن عمران المرزباني، معجم الشعراء، (ومعه المؤلف والمختلف للأمدى)، بيروت ١٩٨٢/١٤٠٢، ص ٩، وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٢ ص ١٢-١١.

٦٢ ما بين المنعقلين زيادة من معجم الشعراء، ص ٩.

٦٣ المرزباني، معجم الشعراء، ص ٩؛ وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٢ ص ١٢-١١.

وله شعر [٨٣/أ]:

أذود القوافي عني ذيادة \* [ذيادة]<sup>٦٤</sup> غلام غويّ جرادا<sup>٦٥</sup>

امرؤ القيس بن عمرو بن الحارث بن معاوية الأكبر بن ثور بن مرتع الكندي، شاعر جاهلي، وله شعر:

أتتنا تميم قضيها بقضيضها \* ومن سار في أطرافهم وتأشبوا<sup>٦٦</sup>

امرؤ القيس بن حمام بن مالك بن عبيدة بن هبل بن عبد الله الكلبي، شاعر قديم، يعنيه [امرؤ القيس]<sup>٦٧</sup> بن حجر

بقوله:

عوجا على الطلل العميل لعلنا \* نبيكي الديار كما بكي ابن حمام

ويروى: خدام.

امرؤ القيس بن بحر الزهري من ولد زهير بن جناب، شاعر. ومن أشعاره:

طعنت غداة القاع شملة طعنة \* تركت أبا أوس صريعاً مجدلاً<sup>٦٨</sup>

امرؤ القيس بن ربيعة بن الحارث بن زهير بن جشم بن بكر بن حبيب بن عمرو بن غانم بن تغلب، وهو المهلهل، الشاعر المشهور، ويقال: اسمه عدى<sup>٦٩</sup>.

امرؤ القيس بن عدي الكلبي، أحد بني كعب بن عُثَيْم بن جنان، فيما أظنه شاعر<sup>٧٠</sup>.

امرؤ القيس بن كلاب بن زرام العقيلي، ثم الخويلدي، شاعر<sup>٧١</sup>.

امرؤ القيس بن مالك الحميري القائل، هو دون حجر، كما ظن:

يا هند لا تنكحي بوهة \* عليه عقيقته أحسبا

إلى آخر الأبيات<sup>٧٢</sup>. وأظن أن قائل البيت المذكور في موضع الاستشهاد في (لا سيما)، هو امرؤ القيس الأول.

وقال السيوطي [٨٣/ب] في «شرح أبيات مغني اللبيب» وفي «تاريخ النحو»<sup>٧٣</sup> للمرزباني قال أبو عمر: اتفقوا على أن أشعر الشعراء امرؤ القيس، والنابغة<sup>٧٤</sup>، وزهير<sup>٧٥</sup>، والأعشى<sup>٧٦</sup>. فامرؤ القيس من اليمن، والنابغة وزهير من مصر، والأعشى من ربيعة.

٦٤ ما بين المنعقذين زيادة من معجم الشعراء، ص ١٠.

٦٥ المرزباني، معجم الشعراء، ص ١٠.

٦٦ المرزباني، معجم الشعراء، ص ١٠.

٦٧ ما بين المنعققين زيد من معجم الشعراء (ص ١١) ليستقيم المعنى.

٦٨ يوم القاع من أيام العرب، فيه أسريسطام بن قيس بن أوس بن حجر الشاعر المرزباني، معجم الشعراء، ص ١١.

٦٩ المرزباني، معجم الشعراء، ص ١١، مع اختلاف يسير في المتن.

٧٠ المرزباني، معجم الشعراء، ص ١١.

٧١ المرزباني، معجم الشعراء، ص ١٢.

٧٢ المرزباني، معجم الشعراء، ص ١٢.

٧٣ [لم أعثر على هذا الكتاب]

٧٤ النابغة الذبياني، هو: أبو ثمامة، أو أبو أمامة، زياد بن عمرو بن معاوية بن ضباب بن جابر بن يربوع بن غيظ المتوفى سنة (١٨ نحو ٦٠٤/هـ). شاعري جاهلي، من الطبقة الأولى. من أهل الحجاز. كانت تضرب له من جلد أحمر بسوق عكاظ فتقصده الشعراء فتعرض عليه أشعاره. وكان الأعشى وحسان والخنساء ممن يعرض شعره على النابغة. انظر أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة، الشعر والشعراء، إعداد Mihael Jan de Goeje، Leiden: E. J. Brill، ١٩٠٢، ص ١٥٧-١٧٣؛ خزانة الأدب، ج ٢ ص ١٣٥-١٣٧؛ وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٣ ص ٥٥٠-٥٥٤.

٧٥ زهير، هو: زهير بن أبي سلى ربيعة بن رياح المزني، المتوفى سنة (١٣ ق. ٦٠٩/هـ). من مضر. حكيم الشعراء الجاهلية، وهو من أصحاب المعلقة. الشعر والشعراء، ج ١ ص ١٣٧؛ أبو الفرج علي بن الحسين الأصفهاني، الأغاني، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، مصر، ١٣٩٠-١٣٩٤/١٩٧٠-١٩٧٤، ص ٢٨٨؛ وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٢ ص ٥٢.

٧٦ الأعشى، هو: أبو بصير ميمون بن قيس. توفي سنة (٦٢٩/٠٧). كان من كبار الشعراء في الجاهلية، وهو من أصحاب المعلقة. أدرك الإسلام ولم يسلم له

قال: وأشعر الأربعة امرؤ القيس، ثم النابغة، ثم الزهير، ثم الأعشى، ثم من بعدهم جرير<sup>٧٧</sup> وفرزدق<sup>٧٨</sup> والأخطل<sup>٧٩</sup>.  
 إذا عرف هذا فليعرف الكِنْدَةَ - بكسر الكاف وسكون النون -، اسمه: ثور [عُفَيْر بن عديّ ...]<sup>٨٠</sup>، ينسبون إليه قبيلة واحدة من اليمن<sup>٨١</sup>. والكِنْدِيُّ، من هو من هذه القبيلة.

### الأخافشة

وأما الأخفش فاسمه سعيد، وهو ابن مسعدة، أبو الحسن الأخفش الأوسط، معترلي، من تلاميذه سيبويه المشهور<sup>٨٢</sup>. إن الأخفش أربعة، وعن بعضهم أحد<sup>٨٣</sup> عشر رجال، وأشهرها ذلك، وهو مولى مجاشع بن دارم بن بلخ أخلع لا ينطبق أحد شفثيه على الأخرى، ولا يجتمع، ولا يستر شفثيه لسانه، سكن في بصرة. وأخذ من سيبويه<sup>٨٤</sup>، وهو مسن من سيبويه، ولم يأخذ عن الخليل<sup>٨٥</sup>. روى من الكلبي<sup>٨٦</sup>، والنخعي<sup>٨٧</sup>، وهشام بن عروة<sup>٨٨</sup>. وروى عنه أبو حاتم السجستاني<sup>٨٩</sup>. دخل بغداد، وقام فيها مدة،

- «ديوان شعر»، انظر أبو القاسم الحسين بن بشر الأمدى، المؤلف والمختلف وألقابهم وأنسابهم وبعض شعرهم، تصحيح وتعليق ف. كرنكو، بيروت ١٩٩١/١٤١١، ص ١٠: أبو الفرج الأصفهاني، الأغاني، ج ٩ ص ١٠٨.
- ٧٧ جرير، هو: جرير بن عطية الخطفي، الشاعر الأموي المشهور. كان هجاء مرا، وعاش عمره كله بنضال شعراء زمنه ويساجلهم. تميي كالفرزدق، وأخبارهم مشهورة، توفي سنة (٧٢٨/١١٠). ابن قتيبة، الشعر والشعراء، ج ١ ص ٤٦٤: الأمدى، المؤلف والمختلف، ص ٩٤: أبو الفرج الأصفهاني، الأغاني، ج ٣ ص ٨: وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٢ ص ١١١.
- ٧٨ الفرزدق، هو: أبو فراس همام بن غالب التميمي الدرعي، المتوفى سنة (٧٢٨/١١٠). وهو شاعر مشهور، من النبلاء من أهل البصرة. وهو صاحب الأخبار مع جرير والأخطل. ابن قتيبة الشعر والشعراء، ج ١ ص ٤٧١: أبو الفرج الأصفهاني، الأغاني، ج ٩ ص ٣٢٤.
- ٧٩ جلال الدين عبد الرحمن السيوطي، شرح شواهد المغني، (بتصحيحات وتعليقات محمد محمود ابن التلاميذ التركي الشنفتي)، رفيق حمدان وشركاه، لبنان (بدون التاريخ)، ج ١ ص ٢٢.
- والأخطل، هو: أبو مالك غياث بن غوث بن مالك بن جشم بن بكر التغلبي، المتوفى سنة (٧٠٨/٩٠). رحل إلى دمشق واتصل بالخلفاء الأمويين، فقدموه وأكرموه، وبخاصة عبد الملك بن مروان، وسماه شاعر الخليفة. عاصر جريرا والفرزدق، وكان ثلاثهم أشعرا أهل زمانهم. يمتاز بإجادة المديح ونعت الخمر وسلامة قصائده من اللغظ والسقط. ابن قتيبة، الشعر والشعراء، ج ١ ص ٤٨٣: أبو الفرج الأصفهاني، الأغاني، ج ٨ ص ٢٨٠، ج ١١ ص ٦١، ١٩٨/١٢: الخطيب البغدادي، خزنة الأدب، ج ١ ص ٢١٩، ٢٢١.
- ٨٠ كان في المتن: "اسمه كند بن ثور" وهو مصحف، صححناه من سير أعلام النبلاء للذهبي، ج ٢ ص ٣٨.
- ٨١ كندة، هو: كندة بن عُفَيْر بن عدي بن الحارث المتوفى سنة (٤٠). كان من كهلان: جد جاهلي يمني. قيل: اسمه ثور، وكندة لقبه. كان لبيته ملك بالحجاز واليمن في الجاهلية. ياقوت الحموي، معجم البلدان، (كندة): وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٥ ص ٢٣٥.
- ٨٢ ترجمته وفيات الأعيان لابن خلكان، ٣٨١-٣٨٠/٢: القسطنطي، إنباه الرواة، ج ٢ ص ٣٦: ابن الأثير، نزهة الألباء، ص ١٠٧-١٠٩: ياقوت الحموي، معجم الأديباء، ج ٣ ص ١٣٧٤-١٣٤٦: وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٣ ص ١٠١-١٠٢.
- ٨٣ كان في النسخة: "إحدى" وهو تصحيف.
- ٨٤ سيبويه، هو: أبو بشر عمرو بن عثمان الجارثي، المتوفى سنة (٧٩٦/١٨٠). وهو إمام النحو والأدب. وهو تلميذ الخليل بن أحمد. وهو أول من بسط علم النحو. انظر أبو سعيد الحسن بن عبد الله السيرافي، أخبار النحويين، تحقيق محمد إبراهيم البناء، القاهرة ١٩٨٥/١٤٠٥، ص ٦٢-٦٣: ابن الأثير، نزهة الألباء، ص ٥٤: أبو الفرج محمد بن أبي يعقوب إسحاق الوراق، الفهرست، تحقيق رضا تجدد الدين، تهران ١٩٧١، ص ٥٧: ياقوت الحموي، معجم الأديباء، ج ٤ ص ٢١٢٢-٢١٢٩.
- ٨٥ الخليل، هو: أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد الفراهيدي، المتوفى سنة (٧٨٦/١٧٠). وهو من أئمة اللغويات، وهو أول من استخرج العروض وأول من كَتَبَ أقدمَ الكتاب في اللغة «العين»، انظر الفهرست، ص ٤٨: ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ٢ ص ٢٤٤-٢٤٨: ابن الأثير، نزهة الألباء، ص ٤٥-٤٧: أبو زكريا مجي الدين بن شرف النووي، تهذيب الأسماء واللغات، الجزء الأول من القسم الأول، بيروت (لا تاريخ للطبع)، ج ١ ص ١٧٧-١٧٨.
- ٨٦ ابن السائب الكلبي، هو: أبو النضر، محمد بن السائب بن بشر بن عمرو ابن الحارث الكوفي، المتوفى سنة (٧٦٤/١٤٦). عالم بالتفسير وعلم النسب وأيام العرب. وهو من أهل الكوفة. روى عنه ابنه هشام. انظر أبو عبد الله محمد بن سعد بن منيع الزهري، كتاب الطبقات الكبير، تحقيق علي محمد عمر، القاهرة ٢٠٠٠، ٤٧٨/٨: ابن قتيبة، المعارف، ص ٥٣٣: ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ٤ ص ٣٠٩-٣١١: وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٦ ص ١٣٣.
- ٨٧ شريك النخعي، هو: أبو عبد الله شريك بن عبد الله بن الحارث النخعي الكوفي، المتوفى سنة (٧٩٣/١٧٧). هو عالم بالحديث والفقهاء. وكان ثقة مأمونا كثير الحديث. ابن سعد، كتاب الطبقات الكبير، ج ٨ ص ٤٩٩: ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ٢ ص ٤٦٤-٤٦٨: وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٣ ص ١٦٣.
- ٨٨ كان في النسخة: الهيثم" وهو تصحيف. صححناه من المصادر. وهشام بن عروة، هو: أبو المنذر هشام بن عروة بن الزبير بن العوام القرشي الأسدي، المتوفى سنة (٧٦٣/١٤٦). وهو من التابعين. من أئمة الحديث. من علماء المدينة. ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ٦ ص ٨٢٠-٨٢٠: أبو عبد الله المصعب

وشرع التصنيف، ولزم الرواية.

وحكي عنه أنه: قال لما تناظر سيبويه والكسائي<sup>٩٠</sup> ورجع سيبويه، ولقيني، وأعلم الواقعة، ثم راح إلى أهواز فقامت في الصباح، ورحت إلى مسجد الكسائي، وصليت معه الصبح، فلما فرغ من الصلاة قعد الفراء<sup>٩١</sup> والأحمر<sup>٩٢</sup>، وابن سعدان<sup>٩٣</sup>، فقعدت معهم، وسألت عنه مائة مسألة بعد مسألة، فكلما تصدى إلى الجواب رده، ومنعته، فجمعوا على أصحابه [٨٣/أ] فممنهم، ولم ينقطع المباحثة، فلما فرغ من البحث، قال: وأنت أبو الحسن سعيد بن مسعدة، قلت: نعم، فقام تعظيماً وعانقني، وأجلسني بين يديه، ثم قال لي: تريد أن تعلم أولادي وتأديبه منك وكنت رفيقي، ولم تفارقني فأجبت سؤاله، وبعد زمان كلفني أن أصنف كتاباً في معاني القرآن، فألفته، وأهديت إليه، فكان ذلك نصيب عينه وغاية المقول لديه. وكان الأخفش من أخص أحبب الكسائي، وكان يعتبر للأخفش في غاية الاعتبار، حتى يحكى أنه قرأ على الأخفش سرّاً كتاب سيبويه، وأهدى إليه سبعين ديناراً، لأنه أعلم بذلك الكتاب بكل دقائقه، وله محافظة عجيبية في أحوال الألفاظ والجدل.

ومن مصنفاته: «الأوسط» في النحو، «الاشتقاق»، «المسائل الكبير» و «الصغير»، «العروض»، «القوافي» في الأصوات، وغيرها. مات في سنة عشر أو أحد عشر<sup>٩٤</sup> أو خمس عشر ومائتين.

#### فائدة

أحد الأخفش الأكبر عبد الحميد بن عبد المجيد<sup>٩٥</sup>. وثانيتها: الأخفش الأوسط سعيد بن مسعدة؛ وثالثها الأخفش الأصغر على بن سليمان<sup>٩٦</sup>. والأربعة أحمد بن عمران<sup>٩٧</sup>؛ والخامس أحمد بن محمد الموصل<sup>٩٨</sup>، والسادس خلف بن عمر<sup>٩٩</sup>، والسابع عبد الله

- بن عبد الله بن المصعب الزبيري، كتاب نسب قریش، إعداد: ليفي بروفنسال، القاهرة ١٩٥١، ص ٢٤٨: أبو بكر أحمد بن علي الخطيب البغدادي، تاريخ مدينة السلام، بيروت ١٤٢٢-٢٠٠١، ج ١٦، ص ٥٦-٦٤: شمس محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي، سير أعلام النبلاء، تحقيق حسن الأرنؤوط، حسن الأسد وأصدقائهما، بيروت ١٩٨٥/١٤٠٥، ج ٦، ص ٣٤-٤٧: وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٨، ص ٨٨.
- ٨٩ أبو حاتم السجستاني، هو: سهل بن محمد بن عثمان بن يزيد الجشعي، المتوفى سنة (٨٦٨/٢٥٥)، كان من أئمة البصريين في القراءات واللغة والعروض، وفي غريب الشعر. من تصانيفه: كتاب «المقصود والممدود»: «الأضداد» وغيرهما. ابن النديم، الفهرست، ص ٦٤: القفطي، إنباه الرواة، ج ٢، ص ٥٨: وفيات الأعيان، ج ٢، ص ٤٣-٤٣٤: ابن الأثيري، نزهة الألباء، ص ١٤٥-١٤٨: السيوطي، بغية الوعاة، ج ١، ص ٦٠٦-٦٠٧.
- ٩٠ الكسائي، هو: علي بن حمزة بن عبد الله الأسدي من أصل فاسي، المتوفى سنة (٨٠٥/١٨٩)، من أهل الكوفة. وهو مؤدب الرشيد العباسي، ومؤسس مدرسة الكوفية. السيوطي، بغية الوعاة، ج ٢، ص ١٦٢-١٦٤: ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ٢، ص ٢٩٥-٢٩٧: شهاب الدين أبو الفلاح عبد الجي بن أحمد بن محمد، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق عبد القادر الأرنؤوط-محمود الأرنؤوط، بيروت ١٩٩٣/١٤١٣، ج ٢، ص ٤٠٧: ياقوت الحموي، معجم الأدياء، ج ٤، ص ١٧٣٦-١٧٥٢: ابن الأثيري، نزهة الألباء، ص ٥٨-٦٤: الزركلي، الأعلام، ج ٤، ص ٢٨٣: وقابل شوقي ضيف، المدارس النحوية، الطبعة الخامسة، القاهرة (بدون التاريخ)، ص ١٧٢-١٨٨.
- ٩١ الفراء، هو: أبو زكريا يحيى بن زياد بن عبد الله بن منظور الديلمي الكوفي، المتوفى سنة (٧٦١/٢٠٧). نحوي، لغوي، ومشارك في علوم كثيرة. من تصانيفه: «معاني القرآن وإعرابه»، «الأيام والليالي والشهور»، انظر أبو منصور محمد بن أحمد الأزهر، تهذيب اللغة (المقدمة)، تحقيق عبد السلام محمد هارون وأصدقائه، القاهرة ١٩٦٤-١٦٧، ج ١، ص ١٨: ابن النديم، الفهرست، ص ٧٣: ياقوت الحموي، معجم الأدياء، ج ٦، ص ٢٨١٢-٢٨١٥: ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ١، ص ١٧٦-١٨٧: ابن الأثيري، نزهة الألباء، ص ٨١-٨٤.
- ٩٢ الأحمر، هو: علي بن المبارك. كان مؤدب محمد بن هارون الأمين. توفي سنة (٨١٠/١٩٤). أبو بكر محمد بن الحسن الزبيدي الأندلسي، طبقات النحويين واللغويين، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، القاهرة ١٩٧٣/١٣٩٢، ص ١٢٦: القفطي، إنباه الرواة، ج ٢، ص ٣١٧.
- ٩٣ كان في النسخة: «السعد بن قدامة» وهو تصحيف، لأنه لم على هذا الاسم حول هذا الموضوع في المصادر التي رجعت إليها.
- واين سعدان، هو: أبو جعفر محمد بن سعدان الضرير الكوفي النحوي، المتوفى سنة (٨٤٦/٢٣١). كان من القراء وكان ذا علم بالعربية. روى عن عبد الله بن إدريس وأبي معاوية الضرير. وعنه محمد بن سعد كاتب الواقدي، وعبد الله بن الإمام أحمد بن حنبل وكان ثقة. له: «كتاب القراءات»، «كتاب مختصر النحو». ابن النديم، الفهرست، ص ٧٦: السيوطي، بغية الوعاة، ج ١، ص ١١١: ياقوت الحموي، معجم الأدياء، ج ٥، ص ٢١٢٥-٢٥٣٧.
- ٩٤ كان في النسخة: «أحد عشرين» وهو تصحيف.
- ٩٥ الأخفش الأكبر، هو: أبو الخطاب، عبد الحميد بن عبد المجيد مولى بن قيس بن ثعلبة البصري، المتوفى سنة (٧٩٣/١٧٧). من كبار العلماء بالعربية. وهو أول من فسّر الشعر تحت كل بيت، وما كان الناس يعرفونه قبل ذلك. انظر سير أعلام النبلاء، ج ١٣، ص ٢٢٣: القفطي، إنباه الرواة، ج ٢، ص ١٥٧: السيوطي، بغية الوعاة، ج ٢، ص ٧٤: وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٣، ص ٢٨٨.
- ٩٦ الأخفش الأصغر، هو: أبو المحاسن، علي بن سليمان بن الفضل، المتوفى سنة (٩٢٧/٣١٥). كان عالماً، ثقة. من أهل بغداد. من تصانيفه: «شرح سيبويه»، «الأبناء»، «المهذب». القفطي، إنباه الرواة، ج ٢، ص ٢٧٦: ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ٣، ص ٣٠٣-٣٠٣: السيوطي، بغية الوعاة، ج ٢



بن محمد<sup>١٠٠</sup>، والثامن: عبد العزيز بن أحمد<sup>١٠١</sup>، والتاسع: علي بن المغربي، الشاعر<sup>١٠٢</sup>، والعاشر: علي بن إسماعيل الفاطمي<sup>١٠٣</sup>، والحادي عشر: هرون بن موسى بن شريك<sup>١٠٤</sup>، فكلهم يلقبون [ب/٨٤] الأخصف، والأشهر الأربعة الأول، والأعرف منهم هو أخفش الأوسط.

#### ابن مالك

وأما ابن مالك، هو: الإمام، جمال الدين، أبو عبد الله، محمد بن عبد الله بن مالك الطائي ثم الجياني، الشافعي النحوي، إمام ذكي الطبع، قوي الفهم، حادّ الخاطر، كثير المآثر، وحاضر في الأجوبة عن الإشكالات والأسئلة المشكّلة، ماهر في النحو والمعاني والبيان والعروض، مات في سنة اثنتين وسبعين وستمئة. وله تأليف كثيرة، ذكر في «الطبقات الشافعية»<sup>١٠٥</sup>.

#### السيرافي

وأما السيرافي، فهو: حسن بن عبد الله بن المرزباني، القاضي أبو سعيد السيرافي النحوي. نقل عن الياقوت، أن والده كان مجوسياً، اسمه بهزاد فسماه ابنه بعبد الله<sup>١٠٦</sup>. سكن ببغداد واشتغل علم القرآن وتعلم النحو واللغة والفقه والفرائض، وأخذ القرآن عن المجاهد<sup>١٠٧</sup> قراءة، وقرأ اللغة على ابن دريد<sup>١٠٨</sup>، وكمل العلوم عن ابن السراج<sup>١٠٩</sup> والمبرمان<sup>١١٠</sup>. فكان شيخ الشيوخ،

- ص ١٦٧-١٦٨: وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٤ ص ٢٩١.
- ٩٧ الأخفش الأول، هو: أبو عبد الله، أحمد بن عمران بن سلامة الألباني، المتوفى سنة (٨٦٤/٢٥٠)، مؤدب لغوي نحوي. من تصانيفه: «تفسير غريب الموطأ»، ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ج ١ ص ٤٠٩-٤١٠: السيوطي، بغية الوعاة، ج ١ ص ٣٥١: وقابل الزركلي، الأعلام، ج ١ ص ١٨٩.
- ٩٨ الأخفش الثاني، هو: أبو العباس أحمد بن محمد الموصلي النحوي. كان إماماً في النحو، فقهياً، فاضلاً، عارفاً بمذهب الشافعي. قرأ عليه ابن جني وأقام ببغداد. وله «كتاب في تعليل القراءات السبع». السيوطي، بغية الوعاة، ج ١ ص ٣٨٩.
- ٩٩ الأخفش الثالث، هو: أبو القاسم خلف بن عمر الشُّقْري البلسني. (بعد ١٠٦٨/٤٦٠). كان ماهراً في العروض وراقاً محسناً ضابطاً، وهو أيضاً كان حسن التفهيم والتلقين، السيوطي، بغية الوعاة، ج ١ ص ٥٥٥-٥٥٦.
- ١٠٠ الأخفش الخامس، هو: أبو محمد عبد الله بن محمد البغدادي النحوي المتوفى سنة (٩٠٢). روى عن الأصمعي، السيوطي، بغية الوعاة، ج ٢ ص ٦٢.
- ١٠١ الأخفش السابع، هو: أبو الأصبغ عبد العزيز بن أحمد النحوي الأندلسي، المتوفى سنة (٩٩٩/٣٨٩). روى عنه ابن عبد البر، السيوطي، بغية الوعاة، ج ٢ ص ٩٨.
- ١٠٢ الأخفش النحوي، هو: أبو الحسن علي بن محمد الشريف الإدريسي الشاعر، المتوفى (بعد ١٠٥٢/٤٥٢). قرأ الفصحى على علي بن عميرة بالبصرة عن أبي بكر بن مقسم عن ثعلب، ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ج ٤ ص ١٩٥٨: السيوطي، بغية الوعاة، ج ٢ ص ٢٠٢: صلاح الدين خليل بن أبيك الصفدي، كتاب الوافي بالوفيات، تحقيق أحمد الأناؤوط-تركي مصطفى، بيروت، ٢٠٠٠/١٤٢٠، ج ٢٢ ص ١٠٣.
- ١٠٣ الأخفش الثامن، هو: أبو الحسن علي بن إسماعيل بن رجاء الشريف الفاطمي، المتوفى سنة (٩٠٥). السيوطي، بغية الوعاة، ج ٢ ص ١٤٩.
- ١٠٤ الأخفش باب الحاجبية، هو: أبو عبد الله، هارون بن موسى بن شريك التغلي، المتوفى سنة (٩٠٥/٢٩٢). شيخ القراء بدمشق. وكان قيماً بالقرآت السبع، عارفاً بالتفسير، والنحو والمعاني والغريب والشعر. له مؤلفات في القراءات والعربية، السيوطي، بغية الوعاة، ج ٢ ص ٣٢٠: ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة، ج ٣ ص ١٤٩: وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٨ ص ٦٣.
- ١٠٥ تاج الدين أبو نصر عبد الوهاب بن علي بن عبد الكافي، طبقات الشافعية الكبرى، تحقيق عبد الفتاح محمد الحلو، محمود محمد الطناحي، دار إحياء الكتب العربية، ١٩٦٤/١٣٨٣، ج ٦٧/٨-٦٨.
- ١٠٦ ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ج ٨٧٦/٨.
- ١٠٧ ابن مجاهد، هو: أبو بكر أحمد بن موسى بن العباس بن مجاهد البغدادي المقرئ المحدث النحوي، المتوفى سنة (٩٣٦/٣٢٤). مصنف كتاب «السبعة». سمع من: سعدان بن نصر والرمادي ومحمد بن عبد الله المخرمي ومحمد بن إسحاق الصاغاني، وعبد الله بن محمد بن شاذان. تلا على فُئيل، وأبي الزعراء بن عبدوس. انظر ابن مجاهد، كتاب السبعة في القراءات، تحقيق شوقي ضيف، مصر (لاتاريخ للطبع)، ص ١٣-١٧: ابن النديم، الفهرست، ص ٣٤: شمس الدين أبو الخير محمد بن محمد بن علي بن الجزري الدمشقي الشافعي. غاية النهاية في طبقات القراء، تحقيق ج. برجسراسر (G. Bergstrasser)، بيروت ١٤٢٧/٢٠٠٦، ج ١ ص ١٢٨-١٣٠، وقابل الزركلي، الأعلام، ج ١ ص ٢٦٢.
- ١٠٨ ابن دريد، هو: أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد الأزدي، المتوفى سنة (٩٣٣/٣٢١). كان من علماء اللغة البارعين ومن النقاد والشعراء. أشهر كتبه وأعظمها: كتاب «جمهرة اللغة». ابن دريد، جمهرة اللغة، (المقدمة)، مصر ١٩٦٤، ج ١ ص ٣: ابن النديم، الفهرست، ص ٦٧: ابن الأثير، نزهة الألباء، ص ١٩٤-١٩١: ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ج ٦ ص ٢٤٨٩-٢٤٩٠.
- ١٠٩ ابن السراج، هو: أبو بكر محمد بن السري، المتوفى سنة (٩٢٩/٣٦١). كان من أحدث تلاميذ المبرد مع ذكائه وفطنته. عني بجانب النحو بدراسة المنطق

وإمام الأئمة وحصل مهارة في علوم النحو والفقه واللغة والشعر والعروض والقوافي والقرآن والفرائض والحديث والكلام والحساب والهندسة. وكان قاضياً ببغداد، وحكم بين الناس بالقسط، وأفتى في جامع الرصافة بالورع والتقوى خمسين سنة، ما صدر منه خطأ قط. وكان صائماً مقدار أربعين سنة، بل أُزِيدُ منه. ولو ذكر الموت عنده لبكا، وجزع حتى كان مهوتاً في ذلك اليوم وليلتها، وكان مشغولاً في الأيام بالقراءة والخشوع [أ/٨٥]. وفي الليالي بالقيام والخضوع. وكان دائم التأسف بمرور أيام الشباب، وكان يتسلى إذا رأى شيخاً فانياً وولداً في سيراف.

في «القاموس»: وسيراف، كشيبرأز: مدينة بفارس أعظم فُرُضَة لهم، كان يَنأوهُمُ بالسَّاجِ في تَأْتِي زَائِدٍ<sup>١١١</sup>. ومات في يوم الاثنين في شهر رجب، ثاني شهر الرجب من شهر سنة ثمان وستين وثلاثمائة.

ومن تأليفاته: «شرح كتاب سيويه»، حتى حسدوا له المعاصرون في وقته في ذلك التأليف لحسن سبكه ونظافة ترتيبه، وله «شرح الدرديعية»، و«ألفات القطع والوصل»، و«الإتياع» في النحو. ألفه ولم يتسر الإتمام وأتمه ولده يوسف، وله «شواهد سيويه»، و«المدخل إلى كتاب سيويه»، و«الوقف والابتداء»، و«صنعة الشعر والبلاغة»، و«أخبار النحاة البصريين» كراسة كبيرة<sup>١١٢</sup>.

#### الفارسي

وأما الفارسي، فهو: حسن بن أحمد بن عبد الغفار الإمام أبو علي الفارسي الفسوي. أخذ عن الزجاج<sup>١١٣</sup> وابن السراج. وكان ببلاد الشام، وكانوا تلامذته يقولون أنه أعلم من المبرد<sup>١١٤</sup>. ومن تلاميذه ابن الجني<sup>١١٥</sup> وعلي بن عيسى الرماني<sup>١١٦</sup>. رجل عالم، لكنه مهمم بالاعتزال، وكان مقبولاً عند عضد الدولة<sup>١١٧</sup>. وله تأليفات كثيرة، ك«الإيضاح» في النحو، و«التكملة» في الصرف.

- والموسيقى. وتحول بعد موت المبرد إلى حلقات الزجاج. وكان يحسن نظم الشعر وأنشاد المأثور. له «مجلد الأصول»، «كتاب الاشتقاق» و«كتاب احتجاج الفراء». أبو بكر محمد بن الحسن الزُّبَيْدِي، طبقات النحويين واللغويين، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، القاهرة ١٣٩٧/١٩٧٣، ص ١١٢-١١٤: ابن النديم، الفهرست، ص ٦٧-٦٨: ياقوت الحموي، معجم الأدياء، ج ٦ ص ٢٥٣٤-٢٥٣٧؛ وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٦ ص ١٣٦. كان في النسخة: «المرزباني»، وهو تصحيف، لأنه ليس له شيخ بنسبة المرزباني (أنظر المصادر التالية التي سبقت ترجمته فيها). والصواب ما ثبتناه.
- ١١٠ والمبرمان، هو: أبو بكر محمد بن علي بن إسماعيل العسكري، المتوفى سنة (٩٥٦/٣٤٥). من كبار علماء العربية من أهل بغداد. أخذ عن المبرد وعن أبي إسحاق إبراهيم الزجاج. وأخذ عنه أبو علي الفارسي، وكان أمام في النحو فيما به روى عنه السيرافي كتاب سيويه. له «شرح شواهد سيويه»، «النحو المجموع على العلال»، «العيون» وغيرها. الزبدي، طبقات النحويين واللغويين، ص ١١٤: ياقوت الحموي، معجم البلدان، ج ٦ ص ٢٥٣٧-٢٥٣٤؛ وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٦ ص ٢٧٣.
- ١١١ الفيروزآبادي، القاموس المحيط (س ر ف).
- ١١٢ الخطيب البغدادي، تاريخ مدينة السلام، ٣١٦/٨: ابن الأثير، نزهة الألباء، ص ٢٢٧-٢٢٩: ياقوت الحموي، معجم الأدياء، ج ٢ ص ٨٧٦-٩١٠؛ محي الدين محمد بن محمد بن نصر الله، الجواهر المضبية في طبقات الحنفية، تحقيق عبد الفتاح محمد الحلو، القاهرة ١٣٨٩/١٩٧٨، ج ٢ ص ٦٨-٦٩.
- ١١٣ الزجاج، هو: أبو إسحاق، إبراهيم بن السري، المتوفى سنة (٩٢٣/٣١١). كان عالماً مشهوراً في النحو واللغة والتفسير. من مؤلفاته: «معاني القرآن»، «الاشتقاق»، «العروض». أبو منصور محمد بن أحمد الأزهرى، مقدمة تهذيب اللغة، تحقيق عبد السلام محمد هارون وأصدقاءه، القاهرة ١٩٦٤-١٩٦٧، ج ١ ص ٢٧: ابن النديم، الفهرست، ص ٦٦: ياقوت الحموي، معجم الأدياء، ج ١ ص ٦٣-٥١.
- ١١٤ المبرد، هو: أبو العباس محمد بن يزيد الأزدي، المتوفى سنة (٨٩٨/٢٨٥). وهو لغوي نحوي وعالم بالأدب والأخبار. له مؤلفات كثيرة في اللغة وعلوم القرآن. ابن النديم، الفهرست، ص ٦٤: الخطيب البغدادي، تاريخ مدينة السلام، ج ٤ ص ٦٠٣: ابن الأثير، نزهة الألباء، ص ١٦٤-١٧٣؛ السيوطي، بغية الوعاة، ج ١ ص ٢٦٩-٢٧١.
- ١١٥ ابن جني، هو: أبو الفتح، عثمان بن جني الموصلي، المتوفى سنة (١٠٠٣/٣٩٣). كان من أئمة اللغة والنحو ومن أحق أهل الأدب وأعلمهم. وكان ناثراً وشاعراً. من تصانيفه: «الخصائص»، «اللمع»، «سر الصناعة» وغيرها. ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ٣ ص ٢٤٦-٢٤٨: الثعالبي، يتيمة الدهر، ج ١ ص ١٣٧: القفطي، إنباه الرواة، ج ٢ ص ٣٣٥.
- ١١٦ علي بن عيسى الرماني، هو: أبو الحسن علي بن عيسى بن علي بن عبد الله الرماني النحوي المعتزلي، المتوفى سنة (٩٩٤/٣٨٤). من كبار النحاة. أخذ عن الزجاج وابن دريد وطائفة له: «الأكوان»، «الأسماء والصفات»، «شرح سيويه» و«كتاب الجمل» وغيرها. ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ٣ ص ٢٩٩؛ السيوطي، بغية الوعاة، ج ٢ ص ١٨٠-١٨١: الخطيب البغدادي، تاريخ مدينة السلام، ج ١٣ ص ٤٦٣؛ وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٦ ص ٣١٨.
- ١١٧ عضد الدولة، هو: أبو شجاع فُتَا حُسُرو، الملقب عضد الدولة بن ركن الدولة أبي علي الحسن بن بويه الديلمي، المتوفى سنة (٩٨٣/٣٧٢). أحد

يحكى أنه لما ألف «الإيضاح» أهداه إلى عضد الدولة فأقحمته عينه وأجابه بأنك كلفت نفسك في الإتعاب على أنك لم أدرجت فيه من ما لم نعلم، وإن هو إلا كتاب صنف للصبيان. فبعد ذلك صنف الفارسي «التكملة»، وأرسله إلى عضد الدولة، فلما رآه ووقف [ب/٨٥] بترتيبه وقال: "غضب الشيخ وألف تأليفاً لانفهمه ولا يفهم نفسه" <sup>١١٨</sup>.

#### أبو علي الشلوبين

وأما أبو علي الشلوبين <sup>١١٩</sup> فما وقفت على ترجمته غير أن أبا حيان قرأ عليه نحو ثلاث عشر يوماً، وكان يفتخر بذلك التعلم، وكان وفات أبي حيان في حدود سنة ثمانين وثلاثمائة، فكانا معاصرين <sup>١٢٠</sup>.

#### الشيخ رضي

وأما الشيخ رضي «شارح الكافية»، هو الإمام العلامة نجم الأئمة رضي الدين الأسترابادي، إمام مشهور استغنى عن عرض ترجمته، لكامل شهرته، فرغ عن تأليف «شرح الكافية» سنة ثلاث وثمانين وستمائة. وله «شرح الشافية» أيضاً <sup>١٢١</sup>.

#### ابن الحاجب

وأما ابن الحاجب، فاسمه عثمان بن عمر بن أبي بكر بن يونس العلامة أبو عمرو، جمال الدين ابن الحاجب الكردي، الدوني الأصل، الأستنائي المولد، المقرئ النحوي المالكي الأصولي الفقيه. ولد سنة سبعين وخمسائة في قرية أسنا من ولاية صعيد. وقال الذهبي والده الجندي الكردي، صاحب عز الدين الصلحي الأمير. أخذ بعض القراءات عن الشاطبي <sup>١٢٢</sup>، وتفقه عن أبي منصور الأبياري <sup>١٢٣</sup> وغيره. وتأدب من الشاطبي وابن البناء <sup>١٢٤</sup> وقرأ القراءة السبعة على أبي الجود <sup>١٢٥</sup>، وسمع عن البوصيري <sup>١٢٦</sup> وعن

- المتغلبين على الملك في عهد الدولة العباسية بالعراق. وهو أول من خطب له على المنابر بعد الخليفة، وأول لقب في الإسلام شاهنشاه. كان شديد الهيبة، جباراً عسوفاً، أدبياً، عالماً بالعربية، ينظم الشعر. عرف برعايته للعلماء وإحسانه على الفقراء. ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ٥ ص ٥٥٠-٥٥٠ : التعالي، يتيمة الدهر، ج ٢ ص ٢٥٧-٢٥٩؛ السيوطي، بغية الوعاة، ج ٢ ص ٢٤٧-٢٤٨؛ وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٥ ص ١٥٧.
- ١١٨ ابن النديم، الفهرست، ص ٦٩؛ الخطيب البغدادي، تاريخ مدينة السلام، ٢١٧/٨-٢١٨؛ ابن الأثيري، نزهة الألباء، ٢٢٢-٢٢٣؛ ابن العماد، شذرات الذهب، ج ٤ ص ٤٠٩-٤٠٧؛ ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة، ج ٤ ص ١٥٤-١٥٥.
- ١١٩ الشلوبين، هو: أبو علي عمر بن محمد بن عمر بن عبد الله الأزدي، المتوفى سنة (١٢٤٧/٦٤٥). من كبار علماء النحو واللغة. له: «القوانين»، «التوطئة» مختصراً سبق، «شرح المقدمة الجزولية»، «تعليل علة كتاب سيبويه» وغيرها. ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ٣ ص ٤٥١؛ القطبي، إنباه الرواة، ج ٢ ص ٢٢٢؛ ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة، ج ٦ ص ٣١٧؛ وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٥ ص ٦٢.
- ١٢٠ أبو حيان النحوي، هو: محمد بن يوسف بن علي بن يوسف الغرناطي الأندلسي الجباني، المتوفى سنة (١٣٤٤/٧٤٥). وهو من كبار العلماء بالعربية والتفسير والحديث والتراجم واللغات. اشتهر في حياته وقرنت فيه. من كتبه: «البحر المحيط»، «محاني العصر»، «طبقات نحاة الأندلسين» وغيرها. السيوطي، بغية الوعاة، ج ١ ص ٣٨٠-٣٨٥؛ السبكي، طبقات الشافعية الكبرى، ج ٩ ص ٢٧٩-٣٠٠؛ وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٧ ص ١٥٢.
- ١٢١ الأسترابادي، هو: نجم الدين محمد بن الحسن الأسترابادي، المتوفى سنة (١٢٨٧/٦٨٦). الخطيب البغدادي، خزانة الأدب، ج ١ ص ٢٩؛ السيوطي، بغية الوعاة، ج ١ ص ٥٦٧-٥٦٨؛ طاش كبري زاده، مفتاح السعادة، ج ١ ص ١٧٠؛ وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٦ ص ٨٦.
- ١٢٢ الشاطبي، هو: أبو محمد القاسم بن فيث بن خلف بن أحمد، الشاطبي الرُّغَيْني الضريمر المتوفى سنة (١١٩٤/٥٩٠). إمام القراء، ومصنف «الشاطبية» في القراءات السبع. وكان عالماً بالحديث والتفسير واللغة. تولى مشيخة الإقراء بالفاضية في القاهرة. قرأ عليه ابن الحاجب ببعض الروايات، وسمع منه «التيسير» و«الشاطبية». وسمع منه أيضاً الحديث، وتأدب عليه. أنظر شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي، معرفة القراء الكبار على الطبقات والأعصار، تحقيق بشار عواد معزوف- شعيب الأرنؤوط-صالح مهدي عباس، بيروت ١٩٨٤/١٤٠٤، ج ٢ ص ٥٧٣-٥٧٥؛ ابن الجزري، غاية النهاية في طبقات القراء، ج ٢ ص ٢٠-٢٣؛ وقابل الزركلي، الأعلام، ج ٥ ص ١٨١.
- ١٢٣ أبو منصور الأبياري، هو: أبو الحسن علي بن إسماعيل بن علي بن عطية الصنهاجي، الفقيه الأصولي، المتكلم، المتوفى سنة (١٢٢٢/٦١٨). كان بعض الأئمة يفضلّه على فخر الدين الرازي في الأصول. درّس بالإسكندرية وتفقه عليه ابن الحاجب، وعليه اعتماده. جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العربية ١٩٦٧/١٣٨٧، ٤٥٥-٤٥٤؛ شجرة النور الزكية، محمد بن محمد مخلوف، القاهرة ١٣٤٩، ج ١ ص ١٦٦.
- ١٢٤ ابن البناء، هو أحد من أساتذة ابن الحاجب. الذهبي، معرفة القراء الكبار، ج ٢ ص ٦٤٨. [لم أعثر على ترجمة له من مصادر]
- ١٢٥ أبو الجود اللخمي، هو: غياث بن فارس بن مكي. المنذري المصري، المقرئ، الفرضي، النحوي، شيخ القراء بالديار المصرية. وكان دتياً، فاضلاً، بارعاً في الأدب، متواضعاً، كثير المروءة، توفي سنة (١٢٠٩/٦٠٥). قرأ القراءات على الشريف أبي الفتوح الخطيب. وسمع من عبد الله بن رفاعة السعدي، الذهبي، معرفة القراء الكبار، ج ٢ ص ٥٨٩-٥٩٠، ٦٤٨؛ السيوطي، حسن المحاضرة، ج ١ ص ٤٩٨؛ ابن الجزري، غاية النهاية، ج ٢ ص ٥٤.

بعض الجماعة، كان من الأذكياء، ثم انتقل إلى دمشق وسكن في جامعها في زاوية المالكية وتعلموا الناس منه وأغلب منه النحو، وألف مختصراً من الفقه، وكذلك ألف مختصراً في الأصول، وألف فيه أكبر منه، وسماه بـ«المنتهى»، وألف من النحو «الكافية»، ومنظومة المسماة بـ«الواقية»، ومنه التصريف الشافية وشرحه وقصيدة [أ/٨٦] في علم العروض و«الإيضاح شرح المفصل»، و«الأمالي» في علم النحو وغير ذلك. ثم دخل مصر وتصدر على شيخ الإسلام عز الدين<sup>١٢٧</sup> لمزية فضله عليه، وأقام من بعده في الإسكندرية، ومات فيها وقت الضحى نهار الخميس سادس عشر من شوال المعظم لسنة أربع وأربعين وستمئة<sup>١٢٨</sup>.

### الزركشي

وأما الزركشي فهو الشيخ بدر الدين محمد بن [بهادر بن]<sup>١٢٩</sup> عبد الله الموصلية الشافعي، المتوفى سنة أربع وتسعين وسبعمائة، وله تفسير، عرف بتفسير الزركشي أيضاً (? كثير<sup>١٣٠</sup>).

### ثعلب

وأما ثعلب، فهو أبو العباس ثعلب بن أحمد بن يحيى بن يزيد بن سيار الشيباني، بغدادي الأصل، من أئمة الكوفيين، وكان أمام في النحو واللغة. ولد في حدود سنة مائتين، وابتدأ بالمناظرة والشعر واللغة، وسنّه إذاك ستة عشر. وقرأ كتب القراءة وحفظهم كمال الحفظ، لكن اعتناؤه في علم اللغة أكثر من اعتناؤه بسانته، ولزم بابن الأعرابي<sup>١٣١</sup> [أو<sup>١٣٢</sup> أبي زيد<sup>١٣٣</sup> من سنة من عشر سنة. وسمع عن علماء عصره: محمد بن سلام الجمعي<sup>١٣٤</sup> والشيخ علي بن المغيرة الأثرم<sup>١٣٥</sup> والشيخ سلمة بن العاصم<sup>١٣٦</sup>

١٢٦ البوصيري، هو: أبو القاسم هبة الله بن علي بن ثابت بن مسعود الأنصاري، الكاتب، الأديب المتوفى سنة (١٢٠٢/٥٩٨). مسند الديار المصرية. حدّث بالفاخرة والإسكندرية، وتفرّد في زمانه، ورجل إليه. سمع ابن الحاجب منه الحديث، كما سمعه من إسماعيل بن ياسين وجماعة. ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة، ج ٦ ص ١٦١: ابن العماد، شذرات الذهب، ج ٦ ص ٥٥٠: الذهبي، سير أعلام النبلاء، ج ٢١ ص ٣٩٠-٣٩٠: وقابل الزركشي، الأعلام، ج ٨ ص ٧٥.

١٢٧ العز بن عبد السلام، هو: عبد العزيز بن عبد السلام بن أبي القاسم بن الحسن السلمي الدمشقي، المتوفى سنة (١٢٦٨/٦٦٠). فقيه شافعي، له: «التفسير الكبير»، «الإمام في أدلة الأحكام»، «الإشارة إلى الإيجاز في بعض أنواع المجاز» وغيرها. محمد بن شاكر الكنتي، قوات الوفيات والذيل عليها، تحقيق إحسان عباس وأصدقاه، بيروت ١٩٧٤، ج ٢ ص ٢٥٠-٢٥٠: ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة، ج ٧ ص ١٨٢-١٨٢: وقابل الزركشي، الأعلام، ج ٤ ص ٢٢.

١٢٨ له ترجمة في وفيات الأعيان لابن خلكان، ج ٣ ص ٢٤٨-٢٥٠: شمس محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي، العبر في أخبار من غير، تحقيق صلاح الدين منجد، الكويت ١٩٩٦، ج ٣ ص ٢٥٤: ابن العماد، شذرات الذهب، ج ٧ ص ٤٠٥-٤٠٧: وقابل الزركشي، الأعلام، ج ٤ ص ٢١١.

١٢٩ ما بين المنعفين زيد من المصادر.

١٣٠ شهاب الدين أحمد بن حجر العسقلاني، الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة، تحقيق محمد السيد، القاهرة ١٩٦٦، ج ٣ ص ٣٩٧: ابن العماد، شذرات الذهب، ج ٨ ص ٥٧٢: ابن حجر العسقلاني، إنباء الغفر في أنباء الغرر، حسن حبشي، القاهرة ١٣٨٩/١٩٦٩، ج ١ ص ٤٤٦: كاتب جلي، كشف الظنون، ج ٢ ص ٢٠١٨: وقابل الزركشي، الأعلام، ج ٦ ص ٦١.

١٣١ ابن الأعرابي، هو: أبو عبد الله محمد بن زياد بن الأعرابي، المتوفى سنة (٨٤٥/٢٣١). من موالى بني هاشم، كان نحويًا عالمًا باللغة والشعر، راوية، ناسبة، ناسبًا كثير السماع من المفضل بن محمد الضبي، له مصنفات كثيرة أدبية، منها: «أسماء الخيل وفرسانها»، «تاريخ القبائل»، «النوادر» وغيرها. ابن النديم، الفهرست، ص ٧٥: ياقوت الحموي، معجم الأديباء، ج ٣ ص ٢٥٣-٢٥٣: وقابل الزركشي، الأعلام، ج ٦ ص ١٣١.

١٣٢ ما بين المنعفين زيد لاستقامة المعنى.

١٣٣ أبو زيد الأنصاري، هو: سعد بن أوس بن ثابت بن زيد بن قيس بن زيد بن النعمان بن مالك بن ثعلبة بن كعب بن الخزرج، المتوفى سنة (٨٣٠/٢١٤). كان عالمًا بالنحو واللغة. أخذ عن أبي عمرو بن العلاء. وأخذ عنه أبو علي عبد القاسم بن سلام وأبو حاتم السجستاني، وكان ثقة من أهل البصرة. وهو روى عن المفضل الضبي، له من الكتب: «كتاب أيمان عثمان»، «كتاب الهؤش والنوش»، «كتاب المياه»، «كتاب بيوتات العرب» وغيرها. ابن النديم، الفهرست ص ٦٠: القفطي، إنباء الرواة، ج ٢ ص ٣١: ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ٣ ص ٣٧٨-٣٨٠: ابن الأثير، نزهة الألباء، ص ١٠١-١٠٤.

١٣٤ محمد بن سلام الجمعي، هو: أبو عبد الله محمد بن سلام بن عبيد الله، المتوفى سنة (٨٤٦/٢٣٢). كان عالمًا أخباريًا، أدبيًا بارعًا. حدث عن مبارك بن فضالة، وحماد بن سلمة، وأبي عوانة. حدث عنه أحمد بن زهير وثعلب وأحمد بن علي الأبار وعبد الله بن أحمد وأبو خليفة. له «طبقات الشعراء الجاهليين والإسلاميين»، «بيوتات العرب» و«غريب القرآن». ياقوت الحموي، معجم الأديباء، ج ٦ ص ٢٥٤٠-٢٥٤١: ابن النديم، فهرست، ص ١٢٦: شمس الدين محمد بن أحمد الذهبي، ميزان الاعتدال، يليه ذيل ميزان الاعتدال للإمام أبي الفضل عبد الرحيم بن الحسين العراقي، تحقيق عبد الفتاح أبو سنة، بيروت ١٩٩٥/١٤١٦، ج ٦ ص ١٧٠: وقابل الزركشي، الأعلام، ج ٦ ص ١٤٧.

١٣٥ علي بن المغيرة الأثرم، هو: أبو الحسن علي بن المغيرة الأثرم المتوفى (٩٤٤/٣٣٢) كان صاحب كتب مصححة. لقي أبا عبيدة الأصمعي وأخذ عنهما. له: «النوادر»، «غريب الحديث». ابن النديم، الفهرست ص ٦٢: الخطيب البغدادي، تاريخ مدينة السلام، ج ٦ ص ٤٤٨: القفطي، إنباء الرواة، ج ٢ ص

والشيخ عبيد الله بن عمر القوارير الأصغر<sup>١٣٧</sup> والشيخ نبطويه<sup>١٣٨</sup> والشيخ أبو عمرو الزاهد<sup>١٣٩</sup>. وروى اللغة عن ابن الأعرابي والنحو عن السلمة بن عاصم وعن ابن ... عن كتب أبي زيد وعن الأثرم عن كتبه أبي عبيدة وعن أبي نصر<sup>١٤٠</sup> عن كتب الأصبغي. وكان يروي عن كتب عمرو بن أبي عمرو بن عمرو. وكان ثقة من كل الوجوه، لكنه كان ضيق المعاش [٨٦/ب].

ويحكى عن أبي بكر بن مجاهد كان يقول قال ثعلب يوماً فاز أصحاب القرآن باشتغالهم بذلك الشرف ونال مرادهم، وكذلك أهل الحديث والفقه ولم أدري مالي وكيف حالي في الآخرة، فرأيت تلك الليلة رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وقال لي: سلم مني إلى أبي العباس وقل له مني إنه صاحب علم مستطيل - رحمه الله -.

ومن تصنيفاته: «المصون» في علم النحو، و«معاني القرآن»، و«معاني الشعر»، و«القرآت»، و«التصغير»، و«الوقف والابتداء»، و«الهجاء»، و«الأمالي»، و«غريب القرآن»، و«الفصيح». ويحكى أنه عارضه في آخر عمره صُماً وكان الصُماً سبب موته من أنه يوماً من أيام الجمعة خرج من الجامع بعد العصر وانصرف نحو بيته، وجاء بعض الدواب من ورائه، فلم يسمع صيئ حافرهم بسبب صمته فسقط عن صدمتهم بمضيق الطريق، ولم يقدر إلى القيام، ثم حملوه الناس وأرسلوه إلى بيته، فلم تيسر له الإفافة، ومات - رحمة الله - من تلك الصدمة. وكان ذلك في جمادي الأولى من شهر سنة إحدى وتسعين ومائتين<sup>١٤١</sup>.

هذا ما تيسر للعبد الفقير محمد سالم بن ميرزا مصطفى، كان الله لهما ونرجو من الإخوان أن يصححوا أخطائي وذلك بالتصحيح والإحسان لما "إن الإنسان مركب من النسيان"، والله ملهم الرشد والصواب، فعن المرجع والمآب [٨٧/أ].

## Kaynakça

- Abbas Hasan, *en-Nahvu'l-vâfi*, I-IV, Mısır 1975-1978.  
Abdulkadir el-Bağdâdî, İbn Ömer, *Hizânetu'l-'edebe ve lubbu lisâni'l-'Arab*, tahk.: Abdusselâm Muhammed Harûn, I-XIII, Kahire 1418/1997.  
Akün, Ömer Faruk, "Sâlim Mehmed Emin", *MEB İslâm Ansiklopedisi*, İstanbul 1979, c. X, ss. 130-133.  
Alayînî, Mustafa, *Câmi'ü'd-durûsi'l-'Arabiyye*, Beyrut 1414/1992.

- ٣١٩: ياقوت الحموي، معجم الأدياء، ج ٥ ص ١٩٧٠.  
١٣٦ سلمة بن العاصم، هو: أبو محمد، والد المفضل بن سلمة النحوي، المتوفى سنة (٨٨٤/٢٧٠). روى عن الفراء «كتاب الحدود». له «معاني القرآن»، «غريب الحديث» و«المسلوك» في النحو. ابن النديم، الفهرست، ص ٧٤: ياقوت الحموي، معجم الأدياء، ج ٣ ص ١٣٨٥: السيوطي، بغية الوعاة، ج ١ ص ٥٩٦: القفطي، إنباه الرواة، ج ٢ ص ٥٦.  
١٣٧ القواريري، هو: أبو سعيد عبيد الله بن عمر بن ميسرة الجشي، المتوفى سنة (٨٥٠/٢٣٥). كان إماماً حافظاً محدثاً. بصري وسكن بغداداً؟ حدث بها عن حماد بن زيد وأبي عوانة، وعبد الوارث بن سعيد وسفيان وغيرهم. وروى عنه أبو قدامة السرخسي، ومحمد بن إسحاق الصاغاني، وأبو داود السجستاني، وأبو زرارة وأبو حاتم الرازيان، وغيرهم. وهو ثقة كثير وصديق. محمد بن سعد بن منيع الزهري، ابن سعد، كتاب الطبقات الكبير، ج ٩ ص ٣٥٣: الذهبي، سير أعلام النبلاء، ج ١١ ص ٤٤٢-٤٤٦: الخطيب البغدادي، تاريخ مدينة السلام، ج ١٢ ص ٢٨-٢٥: أبو الفداء عماد الدين إسماعيل بن عمر بن كثير، البداية والنهاية، تحقيق عبد بن عبد المحسن التركي، الحيزة ١٤١٨/١٩٩٧، ج ١٤ ص ٣٤٥.  
١٣٨ نبطويه، هو: أبو عبد الله إبراهيم بن محمد بن عرفة الأزدي العتكي، المتوفى سنة (٩٣٥/٣٢٣). كان إماماً في النحو وفقهاً، ومسنداً في الحديث ثقة. من تصنيفه: «كتاب التاريخ»، «غريب القرآن»، «كتاب الوزراء» وغيرها. ابن النديم، الفهرست، ص ٩٠: ياقوت الحموي، معجم الأدياء، ج ١ ص ١١٤-١٢٢: ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ١ ص ٤٧-٤٩: وقابل الزركلي، الأعلام، ج ١ ص ٦٢.  
١٣٩ أبو عمرو الزاهد، هو: محمد بن جعفر بن محمد بن مظهر (الذهبي، سير أعلام النبلاء: مطر)، المتوفى سنة (٩٧١/٣٦٠). سمع الكثير، ورحل إلى الآفاق المتناحية، وسمع منه الحفاظ الكبار، وكان فقيراً متقللاً، يضرب اللبن لقبور الفقراء، ويتنقوت برغيف بجزرة أو بصل، ويقوم الليل كله. أبو الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد ابن الجوزي، المنتظم في تاريخ الملوك والأمم، تحقيق محمد عبد الغفور عطا-مصطفى عبد القادر عطا، بيروت ١٩٩٢/١٤١٢، ج ١٤ ص ٢٠٨-٢٠٩: الذهبي، سير أعلام النبلاء، ج ١٦ ص ١٦٢: ابن كثير، البداية والنهاية، ج ١٥ ص ٣٣٠.  
١٤٠ أبو النصر الباهلي، هو: أحمد بن حاتم البلبي، المتوفى سنة (٨٤٦/٢٣١). كان يرف بغلام الأصبغي، روى عن أبي عبيدة وأبي زيد وغيرهما. له من الكتب: «كتاب أبيات المعاني»، «كتاب الزرع»، «كتاب الخيل»، «كتاب الشجر والنبات» وغيرها. ابن النديم، الفهرست، ص ٦٢: الزبيدي، طبقات النحويين واللغويين، ص ١٨٠-١٨١: ياقوت الحموي، معجم الأدياء، ج ٢ ص ٢٢٦-٢٢٨.  
١٤١ انظر في ترجمة ثعلب، الزبيدي، طبقات النحويين واللغويين، ١٤١-١٥٠: ابن الأثير، نزهة الألباء، ص ١٧٣: ابن النديم، الفهرست، ص ٨١-٨٠: الخطيب البغدادي، تاريخ مدينة السلام، ج ٦ ص ٤٤٨-٤٥٦: القفطي، إنباه الرواة، ج ١ ص ١٣٨: ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ١ ص ١٠١-١٠٤: ياقوت الحموي، معجم الأدياء، ج ٢ ص ٥٣٦-٥٥٤: ابن العماد، شذرات الذهب، ج ٣ ص ٣٨٣-٣٨٤.

- el-Âmidî, Ebu'l-Kâsım el-Hasan b. Bişr b. Yahya, *el-Mu'telif ve'l-muhtelif*, tahk.: Abdussafar Ahmed Ferec, [Birlikte: Ebû 'Ubeydullah Muhammed b. 'İmrân b. Musa el-Merzubânî, *Mu'cemu's-şu'arâ'*, tash., Fritz Krenkow], Kahire 1961.
- el-Cevherî, Ebû Nâsr İsmail b. Hammâd, *Tâcu'l-luğa ve sihâhu'l-'Arabiyye*, tahk.: Ahmed Abdulğafûr el-'Attâr, I-V, Beyrut 1990.
- Davûd Fatin Efendi, *Tezkire-i hâtimetu'l-'eş'âr*, İstanbul 1870.
- ed-Demâmîni, Muhammed Bedruddîn b. Ebî Bekr b. Ömer, *Hâşiyetu'd-Demâmîni*, [Birlikte: *Hâşiyetu's-Şumni*], I-II, Mısır 1305.
- Eb Luvîs Ma'lûf, *el-Muncidu'l-ebcedî fi'l-lugati ve'l-a'lâm*, I-III, Beyrut 1986.
- Ebû Ali el-Kâlî, İsmail b. el-Kâsım el-Bağdadî, *el-Bâri' fi'l-luğa*, tahk.: Hâşim et-Ta'ân, Beyrut 1975.
- Ebû Hayyân el-Endelüsî, Esîruddîn Muhammed b. Yusuf el-Ceyyânî, *el-Bahru'l-muhît*, tahk.: Âdil Ahmed Abdulmevcûd, Ali Muhammed Mu'avviz, I-VIII, Beyrut 1413/1993.
- Ebû Mishel el-A'râbî Abdulvehhab b. Harîş, *Kitâbu'n-Nevâdir*, tahk.: İzzet Hasan, I-II, Dımeşk 1380/1961.
- el-Eşmûnî Ebu'l-Hasan Nûreddin Ali b. Muhammed b. İsa, *Hâşiyetu'l-Muğni fi li'bni Hişâm*, [Birlikte: *Şerhu'd-Demâmîni 'ale'l-Muğni*], I-II, Mısır 1305.
- el-Esterebâdî, Necmuddîn Muhammed b. el-Hasan, *Şerhu Radî 'ale'l-Kâfiye*, talk.: Yusuf Hasan Ömer, I-IV, Bingazi 1996.
- el-Ezherî, Ebû Mansûr Muhammed b. Ahmed, *Tehzîbu'l-luğa*, tahk.: Abdusselâm Harûn ve arkadaşları, I-XV, Kahire 1964-1967.
- el-Feyyûmî, Ahmed b. Muhammed b. Ali el-Makkarî, *el-Misbâhu'l-munîr fi garîbi's-şerhi'l-kebîr li'r-Râfi'i*, tahk.: Abdul'azîm eş-Şinâvî, Kahire 1977.
- el-Fîrûzâbâdî, Ebu't-Tâhir Mecduddîn Muhammed b. Yakub b. Muhammed, *el-Kâmûsu'l-muhît*, tahk.: Mektebetu tahkiki't-turâs, Beyrut 1407/1987.
- Hacı Mehmed Zihni, *el-Muntehab ve'l-Muhktadab*, İstanbul 1991.
- el-Halîl b. Ahmed Ebû Abdîrrahman el-Ferâhîdî, *Kitâbu'l-'Ayn muretteben 'alâ hurûfi'l-mu'cem*, tahk.: Abdulhamid Hendâvî, I-IV, Beyrut 2003.
- el-Hatîb el-Bağdâdî, Ebû Bekr Ahmed b. Ali, *Târîhu Medîneti's-selâm*, I-XVIII, Beyrut 1422/2001.
- Hüseyn Râmız, *Râmız ve Âdâb-ı Zurâfasi*, haz.: Sadık Erdem, Ankara 1994.
- İbn 'Abdî'l-Berr, Ebû 'Amr Yusuf b. Abdillah b. Muhammed, *el-'İstî'âb fi ma'rifeti'l-'ashâb*, thk., Ali Muhammed el-Bicâvî, I-IV, Kahire, ts.
- İbn 'Akîl, Behâuddin Abdullah el-'Akîl el-Misrî el-Hemdânî, *Şerhu İbn 'Akîl 'alâ Elfîyyeti İbn Mâlik*, tahk.: Muhammed Muhyiddîn Abdulhayy, Kahire 1400/1980.
- İbn Cinnî, Ebu'l-Feth Osman b. Cinnî, *el-Hasâ'îs*, tahk.: Muhammed Ali Neccâr, Beyrut 2006.
- İbn Dureyd, Ebû Bekr Muhammed b. el-Huseyn el-'Ezdî, *Cemheretu'l-luğa*, tahk.: İbrahim Şemseddin, I—III, Beyrut 1426/2005.
- , *Cemheretu'l-luğa*, I—IV, Mısır 1964.
- İbn Fâris, Ebu'l-Hasan Ahmed b. Fâris b. Zekeriyyâ, *es-Sâhibî fi fikhi'l-luğa ve sunenu'l-'Arab fi kelâmiha*, tahk.: es-Seyyid Ahmed Sakar, Kahire 1977.
- İbn Hacer el-'Askalânî, Şihâbuddîn Ebu'l-Fazl Ahmed b. Ali, *ed-Durru'l-kâmine fi 'a'yânî'l-mi'eti's-sâmine*, tahk.: Muhammed Seyyid Câdî'l-hakk, I-IV, Kahire 1385/1996.
- , *Lisânu'l-mîzân*, haz.: İbrahim ez-Zeybek-Adil Mürşid, I-XV, Beyrut 1416/1994.
- , *İnbâbu'l-gumr fi ebnâi'l-'umr*, tahk.: Hasan Habeşî, Kahire 1389/1969.
- İbn Hallikân, Ebu'l-Abbâs Şemsuddîn Ahmed b. Muhammed b. Ebî Bekr, *Vefeyâtu'l-'a'yân ve 'enbâ'u 'ebnâ'i'z-zamân*, tahk.: İhsan Abbâs, I-VIII, Beyrut 1397/1977.
- İbn Hişâm el-Ensârî, *Muğni'l-lebî 'an kutubi'l-'e'ârîb*, tahk. ve şerh.: Abdullatif Muhammed el-Hatîb, I-V, Küveyt 1421/2000.

- İbn Kesîr, Ebu'l-Fidâ' 'Îmâduddîn İsmail b. Ömer, *el-Bidâye ve'n-nihâye*, tahk.: Abdullah b. Abdulmuhsin et-Turkî, I-XXI, Cize, 1418/1997.
- İbn Kuteybe, Ebû Muhammed Abdullah b. Müslim, *eş-Şi'ru ve's-şu'arâ'*, I-II, edit. Michael Jan de Goeje, Leiden: E. J. Brill 1902.
- İbn Mâlik, Cemâluddîn Muhammed b. Abdî'l-ilâh et-Tâ'î, *Şerhu't-Teshîl*, tahk.: Abdurrahman es-Seyyid-Muhammed Bedevî el-Mehtûn, I-IV, yy., 1410/1990.
- , *Teshîlu'l-fevâid ve tekmilu'l-mekâsid*, tash.: Ahmed b. el-Abbas, yy., 1328.
- İbn Manzûr, Ebu'l-Fazl Cemaluddin Muhammed b. Mukerrem b. Ali el-Hazrecî (ö.711/1311), *Lisânu'l-'Arab*, tahk.: Abdullah Ali el-Kebîr, Muhammed Ahmed Hasebullah, Hâşim eş-Şâzelî, I-XVI, yy., ts.
- İbn Mücâhid, *Kitâbu's-seb'a fi'l-kirâât*, tahk.: Şevkî Dayf, Mısır, ts.
- İbn Sa'd, Ebû Abdillâh Muhammed b. Sa'd b. Menî' ez-Zuhrî, *Kitâbu Tabakâti'l-kebîr*, tahk.: Ali Muhammed Ömer, I-XI, Kahire 2000.
- İbn Tağrîberdî, Cemâluddîn Ebu'l-Mehâsin Yusuf el-Atâbekî, *en-Nucûmu'z-zâhire fi mulûki Mısır ve'l-Kâhire*, tahk.: Muhammed Hüseyin Şemseddin, I-XVI, Beyrut 1403/1992.
- İbn Ya'îş Muvaffakuddîn Ebu'l-Bekâ Ya'îş b. Ali b. Ya'îş el-Mavslî, *Şerhu'l-Mufassal*, tahk.: İmîl Bedî' Yakub, I-VI, Beyrut 1422/2001.
- İbnu'l-'Esîr, 'İzzuddîn Ebu'l-Hasan Ali b. Muhammed el-Cezerî, *Usdu'l-ğâbe fi ma'rifeti's-sahâbe*, thk., Ali b. Muhammed Mu'avviz-Âdil Ahmed Abdulmevcûd, I-VIII, Beyrut, ts.
- İbnu'l-'Îmâd, Şihâbuddîn Ebu'l-Fellâh Abdulhay b. Ahmed b. Muhammed, *Şezerâtu'z-zeheb fi'ahbâri men zeheb*, tahk.: Abdulkadir el-Arnâvut-Mahmud el-Arnâvut, I-X, Beyrut 1413/1993.
- İbnu'l-'Enbârî, Ebu'l-Berekât Kemâluddîn Abdurrahman b. Muhammed, *Nuzhetu'l-'elibbâ' fi tabakâti'l-'udebâ'*, Ürdün 1985.
- İbnu'l-Cevzî, Ebu'l-Ferec Abdurrahman b. Ali b. Muhammed, *el-Muntazam fi târihi'l-mülûki ve'l-umem*, tahk.: Muhammed Abdurraûf 'Atâ-Mustafa Abdulkadir 'Atâ, Beyrut 1412/1992.
- İbnu'l-Cezerî, Ebu'l-Hayr Muhammed b. Muhammed d. Ali ed-Dimeşkî, *Gâyetu'n-nihâye fi tabakâti'l-kurrâ*, tahk.: G. Bergstrasser, I-II, Beyrut 1427/2006.
- İbnu'l-Hâcib, Ebû Amr Omer b. Osman b. Ebî Bekr b. Yunus, *el-Îzâh fi şerhi'l-Mufassal*, tahk.: İbrahim Muhammed Abdullah, I-II, Dimeşk 1425/2005.
- İbnu'l-Kiftî, Ebu'l-Hasan Cemâluddîn Ali b. Yusuf, *İnbâhu'r-ruvât 'alâ 'enbâ'i'n-nuhât*, tahk.: Muhammed Ebu'l-Fazl İbrahim, I-III, Kahire 1369/1950.
- İbnu'n-Nedîm, Ebu'l-Ferec Muhammed b. Ebî Yakub İshak el-Verrâk, *el-Fihrist*, tahk.: Rıza Teceddud, Tahran 1971.
- İbnu'n-Nehhâs, Ebû Cafer Ahmed b. Muhammed b. İsmail b. Yunus el-Muradî, *Şerhu'l-Kasâ'idi'l-meşhûrâti'l-mevsûme bi'l-Mu'allakât*, Beyrut 1405/1985.
- İmru'u'l-Kays, İmru'u'l-Kays b. Hucr b. el-Hâris b. 'Amr b. Hucr el-Ekber, *Dîvânü'mri'i'l-Kays*, tahk.: Muhammed Ebu'l-Fazl İbrahim, Kahire 1388/1958.
- el-İsfahânî, Ebu'l-Ferec Ali b. el-Huseyn *Kitâbu'l-'Ağânî*, tahk.: Muhammed Ebu'l-Fazl İbrahim, I-XXIV, Mısır 1390-1394/1970-1974.
- Kâtib Çelebî, Mustafa b. Abdullah, *Keşfu'z-zunûn 'an 'esami'l-kutubi ve'l-funûn*, I-II, İstanbul 1941.
- el-Kureşî, Muhyiddîn Muhammed b. Muhammed b. Nasrullah, *el-Cevâhiru'l-mudîyye fi tabakâti'l-hanefiyye*, tahk.: 'Abdulfettâh Mahmud el-Hulv, I-V, Kahire 1389/1978.
- el-Kutubî, Muhammed Şâkir, *Fevâtu'l-vefeyât ve'z-zeylu 'aleyhâ*, tahk.: İhsan Abbas, I-V, Kahire 1389/1978.
- Mahlûf, Muhammed b. Muhammed, *Şeceratu'n-nûri'z-zekiyye*, I-II, Kahire 1349.
- Mecdî Mehmed Efendi, Nev'izâde Atâî ve Fındıklılı İsmet Efendi, *Şakâik-ı Numâniye ve Zeyilleri*, haz.: Abdulkadir Özcan, I-V, İstanbul 1409/1989.
- el-Merzubânî, Ebû 'Ubeydillâh Muhammed b. 'İmrân b. Musa, *Mu'cemu's-şu'arâ'*, tash., Fritz Krenkow [Birlikte: el-'Âmidî, Ebu'l-Kâsım el-Hasan b. Bişr b. Yahya (ö.?), *el-Mu'telif ve'l-muhtelif*, tahk.: Abdussafer Ahmed Ferec], Kahire 1961.

- Mîrzâzâde, Mehmed Sâlim Efendi, *Tezkiretü's-şu'arâ'*, haz.: Adnan İnce, Ankara 2005.
- Mu'âz b. Kays (Kays b. el-Mulavvah), *Dîvânu Kays b. el-Mulavvah*, talk.: Yusrî Abdulgani, Beyrut 1420/1990.
- Mustafa Safâyî Efendi, *Safâyî Tezkiresi*, haz.: Pervin Çapan, Ankara 2005.
- en-Nevevî, Ebû Zekeriya Muhyiddin Yahya b. Şeref, *Tehzîbu'l-esmâ' ve'l-luğât*, I-II, Beyrut 1972.
- es-Sabbân, Ebu'l-İrfan Muhammed b. Ali, *Hâşiyetu's-Sabbân 'alâ Şerhi'l-Eşmûnî 'alâ Elfîyyeti'bni Mâlik* [Birlikte *Şerhu's-şevâhid li'l'Aynî*], tahk.: Tahâ Abdurraûf Sa'd, I-IV, el-Mektebetu't-Tevfiküyye, ts.
- es-Safedî, Salâhuddîn Halil b. 'Aybek, *el-Vâfi bi'l-vefeyât*, tahk.: Ahmed el-Arnâvut-Türki Mustafa, I-XXIX, Beyrut 1420/2000.
- es-Se'âlibî, Ebû Mansûr Abdülemlik Muhammed b. İsmail, *Yefîmetu'd-dehr fi mehâsini 'ehli'l-asr*, I-IV, Beyrut 1979.
- es-Sîrâfî, Ebû Sa'îd b. el-Huseyn b. Abdillâh, *Ahbâru'n-nahviyyîne'l-Basriyyîn ve merâtibuhum ve 'ahzu ba'zihim min ba'z*, tahk.: Muhammed İbrahim el-Bennâ, Kahire 1985.
- es-Subkî, Tâcuddîn Ebû Nasr Abdülvehhab b. Ali b. Abdilkâfi, *Tabakâtu's-şâfi'iyeti'l-kubrâ*, tahk.: 'Abdulfettâh Muhammed el-Hulv-Mahmud Muhammed et-Tenâhî, I-X, Kahire 1383/1964.
- es-Suyûtî, Celâluddîn Abdurrahman b. Ebî Bekr, *Buğyetu'l-vu'ât fi tabakâti'l-luğaviyyîne ve'n-nuhât*, tahk.: Muhammed Ebu'l-Fazl İbrahim, I-II, Mısır 1963.
- , *Hem'u'l-hevâmi' şerhu Cem'i'l-cevâmi'*, tash., Muhammed Bedruddin el-Çassânî, I-II, Beyrut, ts.
- , *Husnu'l-muhadara fi târihi Mısır ve'l-Kâhire*, tahk.: Muhammed Ebu'l-Fazl İbrahim, I-II, Dâru İhyâi'l-kutubi'l-Arabiyye, 1387/1967.
- , *Şerhu şevâhidi'l-Muğni*, tash., Muhammed Mahmud-Refik Hamdan, I-II, Beyrut, ts.
- Şevkî dayf, *el-Medârisu'n-nahviyye*, Kahire 1968.
- Taşköprizâde, Ahmed b. Mustafa, *Miftâhu's-sa'âde ve misbâhu's-siyâde fi mevzu'âtî'l-ülûm*, I-III, Beyrut 1405/1985.
- Uzunçarşılı, İsmail Hakki, *Osmanlı Devletinin İlmîye Teşkilâtı*, Ankara 1384.
- Yâkût el-Hamevî, Şihâbuddîn Ebû Abdillâh Yâkût b. Abdillâh, *Mu'cemu'l-'udebâ': 'İrşâdu'l-'erib 'ilâ ma'rifeti'l-'edîb*, tahk.: İhsan Abbas, I-VII, Beyrut 1993.
- , *Mu'cemu'l-buldân*, I-V, Beyrut 1397/1977.
- ez-Zehabî, Ebû Abdullâh Şemseddin Muhammed b. Ahmed b. Osman, *Ma'rifetu'l-kurrâi'l-kibâr 'ala't-tabakâti ve'l-a'sâr*, tahk.: Beşşâr 'Avvâd Ma'zûf-Şuayb el-Arnâvut-Salih Mehdî Abbas, Beyrut 1404/1984.
- , *el-'İber fi haberi men şâber*, tahk.: Salahâddin el-Müncid, I-IV, Kuveyt 1996.
- , *Mîzânu'l-'i'tidâl* [Birlikte: Ebu'l-Fazl Abdurrahman b. el-Huseyn el-'Îrâkî, *Zeylu Mîzânu'l-'i'tidâl*], tahk.: Ali Muhammed Mu'avvaz-Âdil Ahmed Abdulmevcud, I-VIII, Beyrut 1416/1995.
- , *Siyeru 'A'lâmi'n-nubelâ'*, tahk.: Hasan el-Arnâvut, Hasan el-Esed ve diğçerleri, I-XXV, Beyrut 1405/1985.
- ez-Zemahşerî, Ebu'l-Kâsım Cârullâh Mahmûd b. Ömer, *el-Mufassal*, tedk.: Muhammed İzzeddîn es-Sa'îdî, Beyrut 1410/1990.
- ez-Ziriklî, Hayreddîn, *el-'A'lâm: Kâmûsu terâcum li 'eşhurin mine'r-ricâlî ve'n-nisâ' mine'l-'Arabi ve'l-muste'rabîn ve'l-musteşrikîn*, I-VIII, Beyrut 2002.
- ez-Zubeydî, Ebû Bekr Muhammed b. el-Hasan el-Endelusî, *Tabakâtu'n-nahviyyîn ve'l-luğaviyyîn*, tahk.: Ebu'l-Fazl İbrahim, Kahire 1392/1973.
- ez-Zubeyrî, Ebû Abdullâh el-Mus'ab b. Abdullâh b. el-Mus'ab, *Kitâbu Nesebi Kureyş*, haz.: E. Levi Provençal, Kahire 1951.